

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie unter Eingabe der Artikelnummer auf unserer Homepage.

#### EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt TFA Dostmann, dass der Funkanlagentyp 35.1143.01.IT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Deutschland

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

The latest technical data and information about your product can be found by entering your product number on our homepage.

#### EU declaration of conformity

Hereby, TFA Dostmann declares that the radio equipment type 35.1143.01.IT is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germany

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable. Les dernières données techniques et des informations concernant votre produit peuvent être trouvées en entrant le numéro de l'article sur notre site.

#### Déclaration UE de conformité

Le soussigné, TFA Dostmann, déclare que l'équipement radioélectrique du type 35.1143.01.IT est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante:

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Allemagne

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso. È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

#### Dichiarazione di conformità UE

Il fabbricante, TFA Dostmann, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 35.1143.01.IT è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germania

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.

De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

#### EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaar ik, TFA Dostmann, dat het type radioapparatuur 35.1143.01.IT conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Duitsland

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso. Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

#### Declaración UE de conformidad

Por la presente, TFA Dostmann declara que el tipo de equipo radioeléctrico 35.1143.01.IT es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Alemania

11/16



CE

## Bedienungsanleitung Instruction manual Mode d'emploi Instrucciones de uso Gebruiksaanwijzing Istruzioni per l'uso

TFA



Kat. Nr. 35.1143.IT

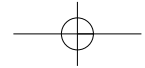


Fig. 1

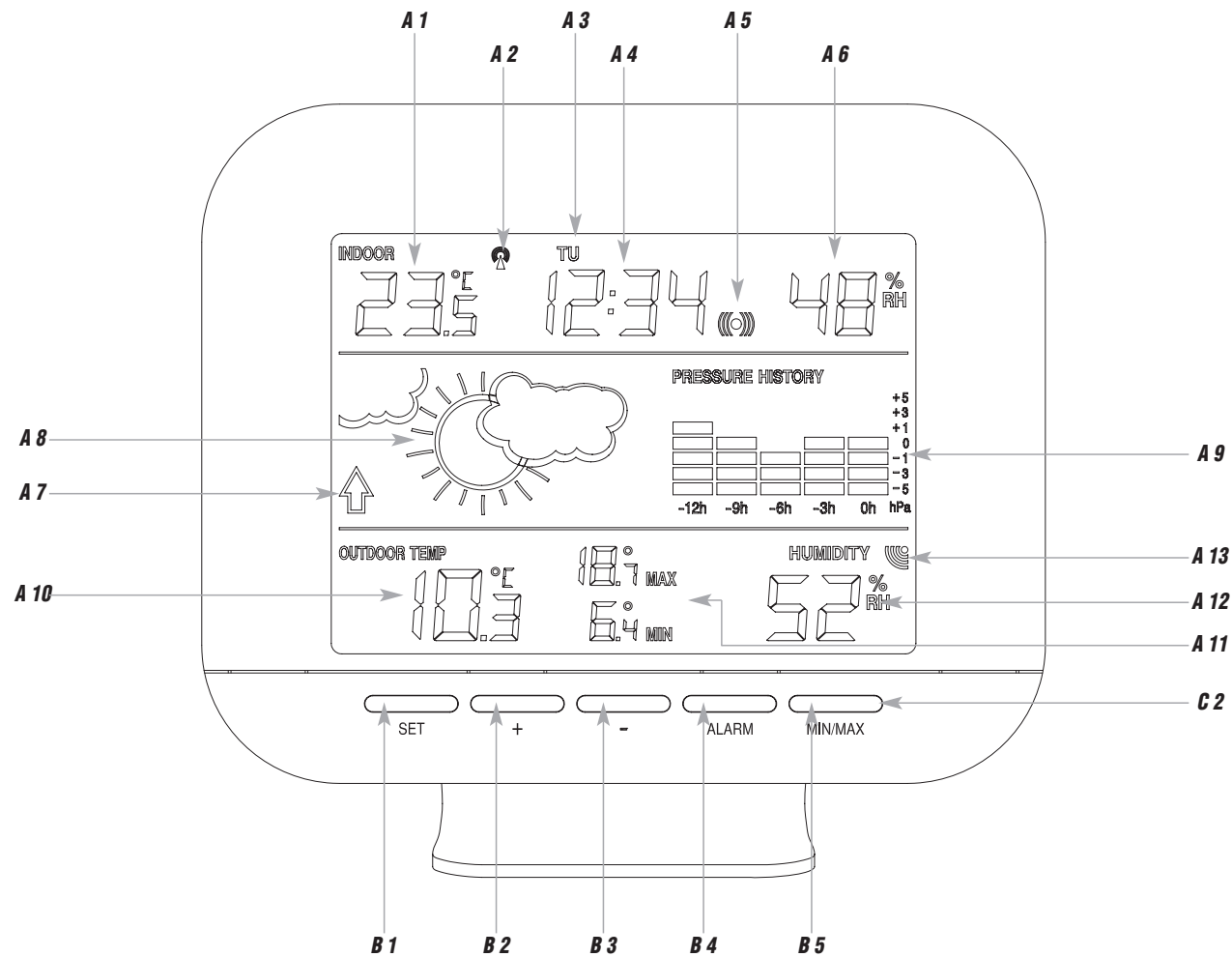


Fig. 2

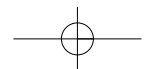
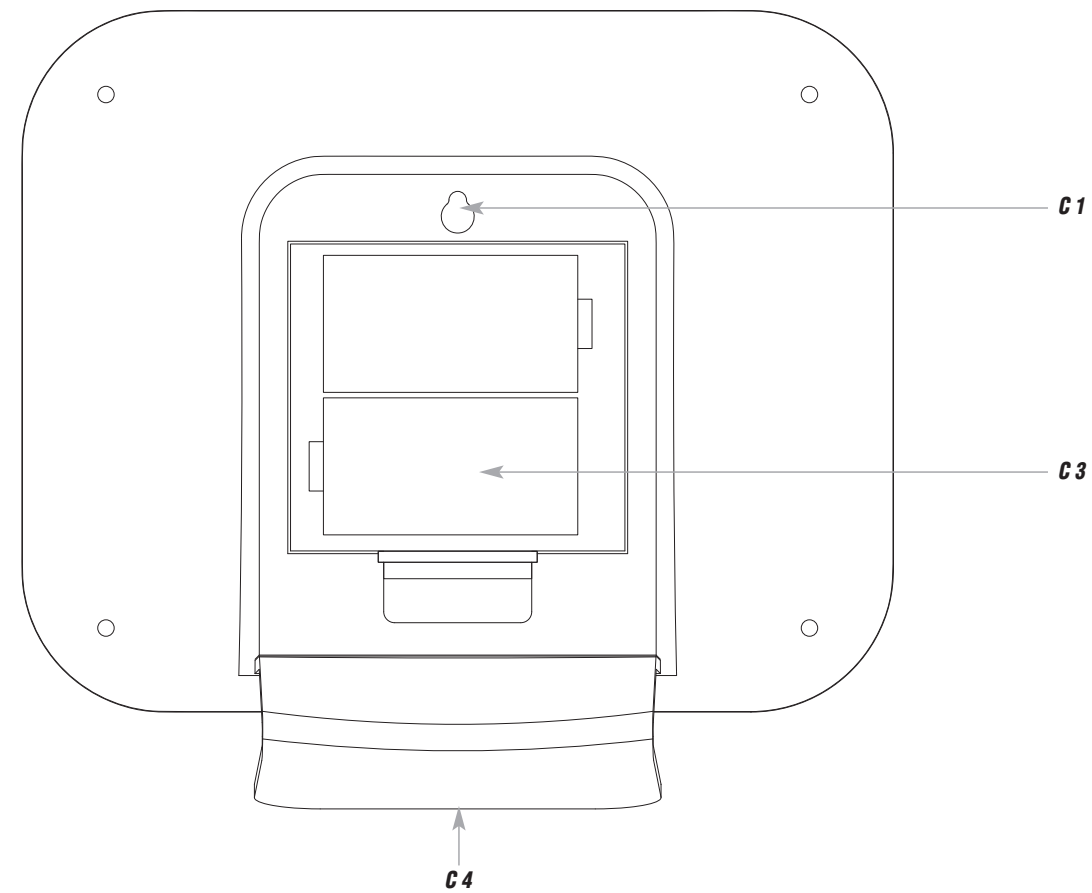
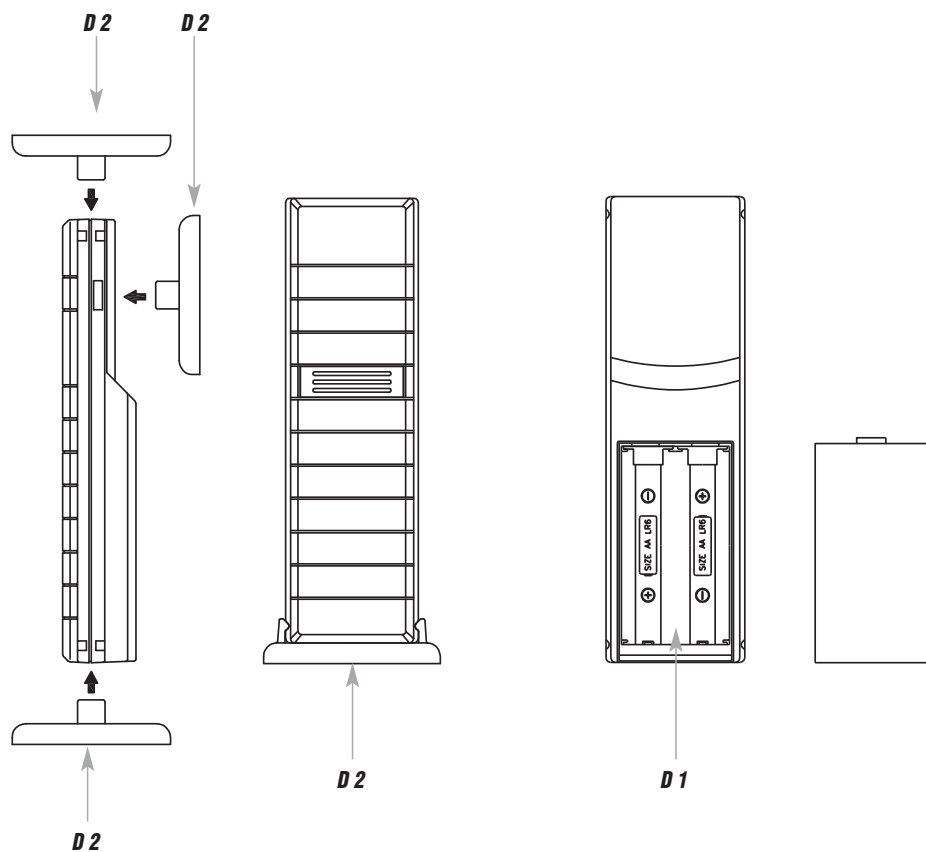


Fig. 3



### CONNECT - Funk-Wetterstation

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

#### 1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- **Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.**  
So werden Sie mit Ihrem neuen Gerät vertraut, lernen alle Funktionen und Bestandteile kennen, erfahren wichtige Details für die Inbetriebnahme und den Umgang mit dem Gerät und erhalten Tipps für den Störfall.
- **Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.**
- **Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.**
- **Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.**
- **Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!**
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!**

#### 2. Lieferumfang

- Funk-Wetterstation
- Thermo-Hygro-Sender (Kat.-Nr. 30.3224.02.IT)
- Bedienungsanleitung

#### 3. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Außentemperatur und Luftfeuchtigkeit über kabellosen Außensender (868 MHz), Reichweite bis 100 m (Freifeld)
- Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit
- Höchst- und Tiefsttemperaturen unter Angabe von Zeit und Datum
- Wettervorhersage mit Symbolen und Luftdrucktendenz
- Grafische Darstellung des Luftdruckverlaufs der letzten 12 Stunden
- Funkuhr mit Datum und Weckalarm
- Zeitzone und manuelle Einstellmöglichkeit
- Verbindung mit WeatherHub-Gateway möglich
- Zum Aufstellen oder an die Wand hängen

#### 4. Zu Ihrer Sicherheit

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.



**Vorsicht!**  
**Verletzungsgefahr!**

- Bewahren Sie die Geräte und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinander nehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren. Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.

**CONNECT - Funk-Wetterstation**

- Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs. Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!

**Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!**

- Setzen Sie die Geräte keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Vor Feuchtigkeit schützen.
- Der Sender ist spritzwassergeschützt, aber nicht wasserdicht. Möchten Sie den Sender im Außenbereich nutzen, suchen Sie einen niederschlagsgeschützten Platz aus.

**5. Bestandteile und Tasten****Wetterstation (Basisstation)****Display-Anzeige (Fig. 1)****A 1:** Innentemperatur**A 3:** Wochentag**A 5:** Alarmsymbol**A 7:** Luftdrucktendenz**A 9:** Luftdruckverlauf der letzten 12 Stunden**A 11:** Maximum- und Minimum-Anzeige**A 13:** Empfangssymbol für Außenwerte**A 2:** DCF Empfangssymbol**A 4:** Zeit/Alarmzeit/Datum**A 6:** Innenluftfeuchtigkeit/Sekunden**A 8:** Wettervorhersage mit Symbolen**A 10:** Außentemperatur**A 12:** Außenluftfeuchtigkeit**Tasten (Fig. 1)****B 1:** **SET** Taste**B 3:** – Taste**B 5:** **MIN / MAX** Taste**B 2:** + Taste**B 4:** **ALARM** Taste**Gehäuse (Fig. 1+2)****C 1:** Wandaufhängung**C 3:** Batteriefach**C 2:** Tasten**C 4:** Ständer (abnehmbar)**Sender (Fig. 3)****D 1:** Batteriefach**D 2:** Ständer zur Wandmontage oder Tischaufstellung**6. Inbetriebnahme****6.1 Einlegen der Batterien**

- Legen Sie die Basisstation und den Sender in einem Abstand von ca. 1,5 Metern voneinander auf einen Tisch. Vermeiden Sie die Nähe zu möglichen Störquellen (elektronische Geräte und Funkanlagen).
- Öffnen Sie das Batteriefach des Senders.
- Legen Sie zwei neue Batterien 1,5 V AA polrichtig ein.

**CONNECT - Funk-Wetterstation**

- Schließen Sie das Batteriefach wieder sorgfältig.
- Öffnen Sie das Batteriefach der Basisstation und legen Sie zwei neue Batterien 1,5 V C ein. Achten Sie auf die richtige Polarität. Ein Signalton ertönt und alle Segmente werden kurz angezeigt. Schließen Sie den Batteriedeckel wieder.
- Die Innentemperatur und -luftfeuchtigkeit werden auf dem Display der Basisstation angezeigt.

**6.2 Empfang der Außenwerte**

- Die Basisstation versucht nun, die Außenwerte des Senders zu empfangen. Das Empfangszeichen blinkt. Bei erfolgreichem Empfang wird die Außentemperatur und -luftfeuchtigkeit auf dem Display der Basisstation angezeigt.
- Werden die Außenwerte nicht empfangen, erscheint „- -“ auf dem Display. Prüfen Sie die Batterien und starten Sie einen weiteren Versuch. Beiseitigen Sie eventuelle Störquellen.

**6.3 Empfang der Funkzeit**

- Nachdem die Basisstation die Suche nach dem Außensender abgeschlossen hat, beginnt das Gerät mit der Suche nach dem DCF-Signal (Funkuhrsignal) und das DCF-Empfangszeichen blinkt.
- Wenn der Zeitcode nach 2-12 Minuten empfangen wurde, werden die funkgesteuerte Zeit und das DCF-Empfangszeichen ständig im Display angezeigt.
- Die Funkuhr empfängt zweimal am Tag (2:00 und 3:00 Uhr morgens) das Signal. Sollte kein Zeitcode empfangen worden sein, wird der Empfang zu jeder vollen Stunde erneut aktiviert. Ist der Empfang bis 6:00 Uhr nicht erfolgreich, so findet der nächste Empfangsversuch wieder um 2:00 Uhr morgens statt.
- Falls die Funkuhr kein DCF-Funksignal empfangen kann (z.B. wegen Störungen, Übertragungsdistanz, etc.), kann die Zeit manuell eingestellt werden. Das DCF-Empfangszeichen verschwindet und die Uhr arbeitet dann wie eine normale Quarz-Uhr (siehe Manuelle Einstellungen).
- Es gibt 3 verschieden Empfangssymbole:



Symbol blinkt – Empfang aktiv

Symbol bleibt – Empfang erfolgreich

kein Symbol – kein Empfang/Empfang ausgeschaltet

**6.3.1 Hinweis zum Empfang der Funkzeit**

Die Zeitübertragung erfolgt von einer Cäsium Atom-Funkuhr, die von der Physikalisch Technischen Bundesanstalt in Braunschweig betrieben wird. Die Abweichung beträgt weniger als 1 Sekunde in einer Million Jahren. Die Zeit ist kodiert und wird von Mainflingen in der Nähe von Frankfurt am Main durch ein DCF-77 (77.5 kHz) Frequenzsignal übertragen mit einer Reichweite von ca. 1.500 km. Ihre Funkuhr empfängt das Signal, wandelt es um und zeigt immer die exakte Zeit an. Auch die Umstellung von Sommer- und Winterzeit erfolgt automatisch. Während der Sommerzeit erscheint das Sommerzeit-Symbol im Display. Der Empfang hängt hauptsächlich von der geographischen Lage ab. Im Normalfall sollten innerhalb des Radius von 1.500 km ausgehend von Frankfurt bei der Übertragung keine Probleme auftauchen.

**Bitte beachten Sie folgende Hinweise:**

- Es wird empfohlen, einen Abstand von mindestens 1,5 – 2 Metern zu eventuell störenden Geräten wie Computerbildschirmen und Fernsehgeräten einzuhalten.
- In Stahlbetonbauten (Kellern, Aufbauten) ist das empfangene Signal natürlicherweise schwächer. In Extremfällen wird empfohlen, das Gerät in Fensternähe zu platzieren und/oder durch Drehen das Funksignal besser zu empfangen.
- Nachts sind die atmosphärischen Störungen meist geringer und ein Empfang ist in den meisten Fällen möglich. Ein einziger Empfang pro Tag genügt, um die Genauigkeit zu gewährleisten und Abweichungen unter 1 Sekunde zu halten.

D

**CONNECT - Funk-Wetterstation****7. Bedienung**

- **Wichtig:** Während des Empfangs des Funksignals des Senders und der Uhrzeit ist eine Bedienung der Tasten nicht möglich.
- Halten Sie die + oder – Taste im Einstellmodus gedrückt, gelangen Sie in den Schnelllauf.
- Das Gerät verlässt automatisch den Einstellmodus, wenn länger als 15 Sekunden keine Taste gedrückt wird.
- Drücken Sie die Taste + oder – Taste im Normalmodus, um die Anzeige zu ändern:  
Zeit / Raumluftfeuchtigkeit - Datum / Raumluftfeuchtigkeit - Zeit / Sekunden

**7.1 Manuelle Einstellungen**

- Halten Sie die **SET** Taste im Normalmodus gedrückt.
- Lcd erscheint im Display und 4 (Voreinstellung) blinkt.
- Sie können mit der + oder – Taste den Kontrast des Displays einstellen (0-7).
- Drücken Sie die **SET** Taste noch einmal und Sie können nun nacheinander die Zeitzone (0 - Voreinstellung), den Empfang des Funksignals (rCC 1 - Voreinstellung), die automatische Sommer-/Winterzeit-Umstellung (dSt 1 - Voreinstellung), die Stunden, die Minuten, das Jahr, den Monat und den Tag ansteuern und mit der + oder – Taste einstellen.
- Bestätigen Sie mit der **SET** Taste.
- Bei erfolgreichem Empfang des DCF-Funksignals und bei aktiviertem Empfang wird die manuell eingestellte Zeit überschrieben.

**7.1.1 Einstellung der Zeitzone**

- Im Einstellungsmodus können Sie die Zeitzonenkorrektur (-2/+5) vornehmen.
- Die Zeitzonenkorrektur wird benötigt, wenn das DCF Funksignal empfangen werden kann, die Zeitzone sich aber von der DCF Zeit unterscheidet (z.B. +1=eine Stunde später).

**7.1.2 DCF-Funkempfang**

- Standardgemäß ist der DCF-Empfang aktiviert (rCC 1) und nach erfolgreichem Empfang des DCF-Funksignals ist keine manuelle Einstellung erforderlich.
- Drücken Sie im Einstellungsmodus die + oder – Taste, wenn Sie den DCF-Funkempfang deaktivieren wollen (rCC 0).

**7.1.3 Automatische Sommer-/Winterzeit-Umstellung**

- Standardgemäß ist die automatische Sommer-/Winterzeit-Umstellung aktiviert (dSt 1).  
a) wenn der Funkuhrempfang aktiviert ist (rCC 1):  
b) wenn der Funkuhrempfang deaktiviert ist (rCC 0):
- Die Uhrzeit wird automatisch durch das DCF-77 Signal aktualisiert (solange ein korrekter Empfang möglich ist).
- Die Uhr stellt sich auch ohne Empfang des Funkuhrsignals automatisch um. Die Sommerzeit beginnt am letzten Sonntag im März und endet am letzten Sonntag im Oktober.
- Drücken Sie im Einstellungsmodus die + oder – Taste, wenn Sie die automatische Sommer-/Winterzeit-Umstellung deaktivieren wollen (dSt 0). Die Uhrzeit wird dann nicht automatisch umgestellt.

**7.2 Alarmfunktion**

- Drücken Sie die **ALARM** Taste im Normalmodus, um in den Alarmmodus zu gelangen.
- ALM und 06:00 (Voreinstellung) oder die zuletzt eingestellte Weckzeit und das Alarmsymbol erscheinen im Display. Der Alarm ist aktiviert.
- Halten Sie die **ALARM** Taste gedrückt.

**CONNECT - Funk-Wetterstation**

D

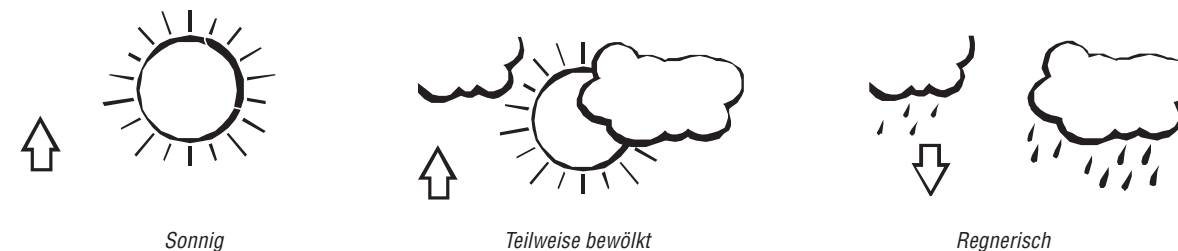
- Die Stundenanzeige blinkt. Stellen Sie mit der + oder – Taste die Stunden ein.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der **ALARM** Taste und stellen Sie die Minuten ein.
- Drücken Sie die **ALARM** Taste noch einmal.
- Im Display erscheinen die aktuelle Uhrzeit und das Alarmsymbol.
- Wenn die eingestellte Weckzeit erreicht ist, beginnt der Wecker zu klingeln.
- Das Alarmsymbol blinkt.
- Beenden Sie den Alarm mit einer beliebigen Taste.
- Wird der Alarm nicht unterbrochen, schaltet sich der ansteigende Alarmton automatisch nach zwei Minuten aus und aktiviert sich erneut zur gleichen Weckzeit wieder.

**7.2.1 Aktivieren/Deaktivieren des Alarms**

- Drücken Sie die **ALARM** Taste im Normalmodus, um die Alarmfunktion zu deaktivieren und zu aktivieren.
- Das Alarmsymbol verschwindet/erscheint.

**7.3 Wettervorhersage****7.3.1 Wettervorhersagesymbole**

- Die Wettervorhersagesymbole in der zweiten Sektion des LCD-Bildschirms werden in einer der folgenden Kombinationen angezeigt:



- Bei plötzlichen oder größeren Schwankungen des Luftdrucks werden die Anzeigesymbole aktualisiert, um die Wetterveränderung anzuzeigen. Ändern sich die Anzeigesymbole nicht, dann hat sich entweder der Luftdruck nicht verändert oder die Veränderung ist so langsam eingetreten, dass sie von der Wetterstation nicht registriert werden konnte. Wenn die Anzeige Sonne oder Regen anzeigt, verändert sich die Anzeige auch dann nicht, wenn sich das Wetter verbessert (Anzeige sonnig) oder verschlechtert (Anzeige Regen), da die Anzeigesymbole bereits die beiden Extremsituationen darstellen.
- Die Anzeigesymbole zeigen eine Wetterbesserung oder -verschlechterung an, was aber nicht unbedingt, wie durch die Symbole angegeben, Sonne oder Regen bedeutet. Ist das aktuelle Wetter zum Beispiel wolkig und es wird Regen angezeigt, deutet dies nicht auf eine Fehlfunktion des Gerätes hin, sondern gibt an, dass der Luftdruck gesunken und eine Wetterverschlechterung zu erwarten ist, wobei es sich aber nicht unbedingt um Regen handeln muss.

**Hinweis:**

- Nach der Grundeinstellung sollten die Wettervorhersagen für die ersten 12 - 24 Stunden nicht beachtet werden, da die Station erst über diesen Zeitraum auf konstanter Höhe über dem Meeresspiegel Luftdruckdaten sammeln muss, um eine genauere Vorhersage treffen zu können.

D

**CONNECT - Funk-Wetterstation**

- Wie bei jeder Wettervorhersage kann auch bei dieser Wetterstation keine absolute Genauigkeit garantiert werden. In Abhängigkeit von den unterschiedlichen Einsatzorten, für die das Gerät entwickelt wurde, ist mit einer Vorhersagegenauigkeit von etwa 75% zu rechnen. So wird das Gerät in Gegenden mit häufig plötzlich wechselnden Wetterlagen (z.B. von sonnig zu regnerisch) genauer arbeiten als in Gegenden mit geringen und seltenen Wetteränderungen (z.B. meist sonnig).

**7.3.2 Wassertendenzanzeige**

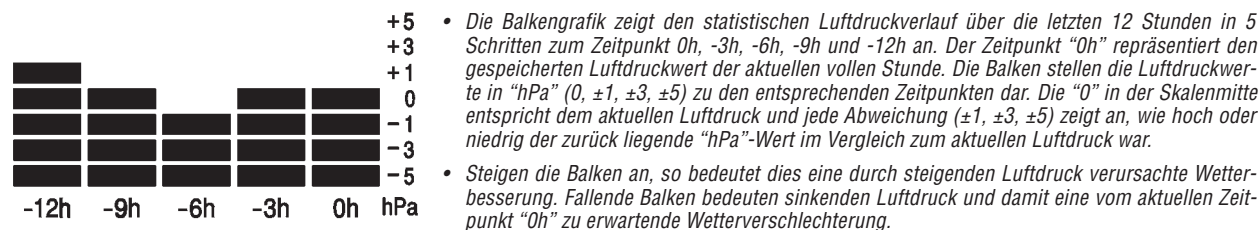
- Die Wassertendenzanzeigen in Pfeilform arbeiten im Zusammenhang mit den Wettervorhersagesymbolen. Zeigt ein Pfeil nach oben, bedeutet dies einen Luftdruckanstieg und somit eine zu erwartende Wetterbesserung. Zeigt ein Pfeil nach unten, sinkt der Luftdruck und eine Wetterverschlechterung ist zu erwarten.
- Zieht man dies in Betracht, kann man ersehen, wie sich das Wetter verändert hat und welche Veränderungen zu erwarten sind. Zeigt die Tendenzanzeige z. B. nach unten bei gleichzeitiger Anzeige der Symbole von Sonne und Wolken (wolkig mit sonnigen Abschnitten), dann fand die letzte registrierte Wetteränderung während einer sonnigen Periode statt (nur das Symbol sonnig). Da die Tendenzanzeige nach unten zeigt, folgt daraus für die nächste Wetteränderung das Symbol Wolken mit Regen.

**Hinweis:**

- Hat die Wassertendenzanzeige eine erste Luftdruckänderung registriert, dann bleibt sie ständig auf dem LCD-Bildschirm sichtbar.

**7.3.3 Luftdruckverlauf**

- Die rechte Seite der zweiten Sektion des LCD-Bildschirms zeigt die Balkengrafik der Luftdruckhistorie.

**Hinweis:**

- Wird die Wetterstation von einem Ort an einen anderen verlegt, der bedeutend höher oder tiefer liegt als der ursprüngliche Standort (zum Beispiel vom Erdgeschoss in die oberen Stockwerke eines Hauses), so sollten die während der ersten 12 - 24 Stunden angezeigten Werte ignoriert werden. Dadurch wird gewährleistet, dass die Wetterstation die Verlegung nicht als Änderung des Luftdrucks wahrnimmt, wenn es sich in Wirklichkeit nur um eine Änderung der Höhe des Standorts handelt.

**Achtung: Die Wettervorhersage wird nicht auf die WeatherHub App übertragen.**

**7.4 Temperatur und Luftfeuchtigkeit****7.4.1 Höchst- und Tiefstwerte**

- Drücken Sie die **MIN / MAX** Taste im Normalmodus.
- Die höchste Temperatur für innen seit der letzten Rückstellung wird angezeigt.

10

**CONNECT - Funk-Wetterstation**

D

- Drücken Sie die **MIN / MAX** Taste noch einmal.
- Die niedrigste Temperatur für innen seit der letzten Rückstellung wird angezeigt.
- Drücken Sie die **MIN / MAX** Taste noch einmal.
- Die höchste Temperatur für außen seit der letzten Rückstellung wird mit Uhrzeit angezeigt.
- Drücken Sie die **MIN / MAX** Taste noch einmal.
- Die höchste Temperatur für außen seit der letzten Rückstellung wird mit Datum angezeigt.
- Drücken Sie die **MIN / MAX** Taste noch einmal.
- Die niedrigste Temperatur für außen seit der letzten Rückstellung wird mit Uhrzeit angezeigt.
- Drücken Sie die **MIN / MAX** Taste noch einmal.
- Die niedrigste Temperatur für außen seit der letzten Rückstellung wird mit Datum angezeigt.
- Um wieder die Anzeige mit den aktuellen Werten zu erhalten, drücken Sie die **MIN / MAX** Taste noch einmal.
- Halten Sie die **MIN / MAX** Taste für zwei Sekunden gedrückt, während auf dem Display die höchsten oder tiefsten Werte angezeigt werden, um die Werte zu löschen.

**8. Einstellung der WeatherHub-Verbindung (nur nutzbar mit einem WeatherHub-System)**

- Sie können die Basisstation mit dem Gateway aus dem System „WeatherHub“ verbinden. Ihre Daten werden dann per Funk über das Gateway-Modul und das Internet direkt an einen Server übertragen. Mit Ihrem Smartphone können Sie diese Informationen jederzeit abrufen.
- Öffnen Sie die WeatherHub-App, es wird die Übersicht angezeigt. Tippen Sie auf „Neuen Sensor hinzufügen“ und scannen Sie den QR Code auf der Rückseite der Basisstation.
- Weitere Informationen und eine ausführliche Beschreibung finden Sie unter [www.tfa-dostmann.de/weatherhub](http://www.tfa-dostmann.de/weatherhub)

**9. Aufstellen und Befestigen der Basisstation und des Senders**

- Suchen Sie im Freien einen schattigen, niederschlagsgeschützten Platz für den Sender aus. (Direkte Sonneneinstrahlung verfälscht die Messwerte und ständige Nässe belastet die elektronischen Bauteile unnötig).
- Stellen Sie die Basisstation im Wohnraum auf. Vermeiden Sie die Nähe zu anderen elektrischen Geräten (Fernseher, Computer, Funktelefone) und massiven Metallgegenständen.
- Prüfen Sie, ob eine Übertragung der Messwerte vom Sender am gewünschten Aufstellort zur Basisstation stattfindet (Reichweite Freifeld bis zu 100 Meter, bei massiven Wänden, insbesondere mit Metallteilen kann sich die Sendereichweite erheblich reduzieren.)
- Suchen Sie sich gegebenenfalls einen neuen Aufstellort für Sender und/oder Basisstation.
- Ist die Übertragung erfolgreich, können Sie den Sender mit dem Ständer an der Aufhängeöse befestigen oder auf einer glatten Oberfläche hinstellen.

**10. Pflege und Wartung**

- Reinigen Sie die Geräte mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Entfernen Sie die Batterien aus allen Geräten, wenn Sie die Geräte längere Zeit nicht verwenden.
- Bewahren Sie Ihre Geräte an einem trockenen Platz auf.

**10.1 Batteriewechsel**

- Sobald das Batteriesymbol in der Displayzeile der Außenwerte erscheint, wechseln Sie bitte die Batterien im Sender.
- Sobald das Batteriesymbol in der Displayzeile der Wettervorhersage erscheint, wechseln Sie bitte die Batterien in der Basisstation.
- **Achtung:** Bei einem Batteriewechsel muss der Kontakt zwischen Sender und Basisstation wieder hergestellt werden – also Batterien in alle Geräte neu einlegen (Neuinbetriebnahme gemäß Bedienungsanleitung).

11

D

**CONNECT - Funk-Wetterstation****11. Fehlerbeseitigung**

Problem	Fehlerbeseitigung
Keine Anzeige	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Batterien polrichtig einlegen</li> <li>→ Batterien wechseln</li> </ul>
Kein Senderempfang Anzeige „-“	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Kein Sender installiert</li> <li>→ Batterien des Senders prüfen (keine Akkus verwenden!)</li> <li>→ Neuinbetriebnahme von Sender und Basisstation gemäß Bedienungsanleitung</li> <li>→ Anderen Aufstellort für Sender und/oder Basisstation wählen</li> <li>→ Abstand zwischen Sender und Basisstation verringern</li> <li>→ Beseitigen der Störquellen</li> </ul>
Kein DCF Funkempfang	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ DCF-Empfang im Einstellmodus aktivieren (rCC 1)</li> <li>→ Empfangsversuch in der Nacht abwarten</li> <li>→ Anderen Aufstellort für das Gerät wählen</li> <li>→ Beseitigen der Störquellen</li> <li>→ Neuinbetriebnahme gemäß Bedienungsanleitung</li> <li>→ Uhrzeit manuell einstellen</li> </ul>
Unkorrekte Anzeige	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Batterien wechseln</li> <li>→ Neuinbetriebnahme gemäß Bedienungsanleitung</li> </ul>

**12. Entsorgung**

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen abzugeben.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind:

Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

**13. Technische Daten****Basisstation**

Messbereich Temperatur	-10°C...60°C (14°F...140°F)
------------------------	-----------------------------

D

**CONNECT - Funk-Wetterstation**

Luftfeuchtigkeit	20%...95% RH
Auflösung	0,1°C (0,1°F) und 1% RH
Spannungsversorgung	Batterien 2 x 1,5 V C (nicht inklusive)
Gehäusemaße	160 x 36 (56) x 130 (145) mm
Gewicht	256 g (nur das Gerät)

**Sender**

Messbereich Temperatur	-40°C...60°C (-40°F...140°F)
Luftfeuchtigkeit	1%...99% RH
Auflösung	0,1 °C (0,1 °F) und 1% RH
Übertragungszeit	20 sek
Reichweite	Ca. 100 m (Freifeld)
Übertragungsfrequenz	868 MHz
Maximale Sendeleistung	< 25mW
Spannungsversorgung	Batterien 2 x 1,5 V AA (nicht inklusive)
Gehäusemaße	39 (51) x 21 (46) x 129 (135) mm
Gewicht	45 g (nur das Gerät)

**CONNECT - Wireless weather station**

Thank you for choosing this instrument from TFA.

**1. Before you use this product**

- **Please make sure you read the instruction manual carefully.**

This information will help you to familiarize yourself with your new device, to learn all of its functions and parts, to find out important details about its first use and how to operate it and to get advice in the event of a malfunction.

- **Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.**
- **We shall not be liable for any damage occurring as a result of non following of these instructions.**
- **Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings or for any consequences resulting from them.**
- **Please take particular note of the safety advice!**
- **Please keep this instruction manual safe for future reference.**

**2. Delivery contents**

- Wireless weather station
- Thermo-hygro sensor (cat.-no. 30.3224.02.IT)
- Instruction manual

**3. Range of application and all the benefits of your new instrument at a glance**

- Outdoor temperature and humidity wireless (868 MHz), distance range up to 100 m (open field)
- Indoor temperature and humidity
- Maximum and minimum temperatures
- Weather forecast with symbols and atmospheric pressure trend
- Bar graph indication of atmospheric pressure for the last 12 hours
- Radio-controlled clock with alarm and date
- With time zone and manual setting option
- Conjunction with WeatherHub-Gateway possible
- Wall mounting or table stand

**4. For your safety**

- This product is exclusively intended for the range of application described above. It should only be used as described within these instructions.
- Unauthorized repairs, alterations or changes to the product are not permitted.



**Caution!**  
**Risk of injury!**

- Keep these devices and the batteries out of reach of children.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
- Batteries contain harmful acids. Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.
- Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types. Wear chemical-resistant protective gloves and safety glasses when handling leaking batteries.

**CONNECT - Wireless weather station****Important information on product safety!**

- Do not expose the devices to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Protect it from moisture.
- The transmitter is splashproof, but not watertight. Should you decide to use the transmitter in the outdoor area, choose a shady and dry place.

**5. Elements and buttons****Weather station (Base station)****Display (Fig. 1)**

- |   |   |
|---|---|
| <b>A 1:</b> Indoor temperature                            | <b>A 2:</b> DCF reception symbol                  |
| <b>A 3:</b> Day of the week                               | <b>A 4:</b> Time/alarm time/date                  |
| <b>A 5:</b> Alarm symbol                                  | <b>A 6:</b> Indoor humidity/seconds               |
| <b>A 7:</b> Atmospheric pressure trend                    | <b>A 8:</b> Weather forecast with weather symbols |
| <b>A 9:</b> Pressure history graph of the last 12 hours   | <b>A 10:</b> Outdoor temperature                  |
| <b>A 11:</b> Maximum/minimum values                       | <b>A 12:</b> Outdoor humidity                     |
| <b>A 13:</b> Reception symbol for the outdoor transmitter |   |

**Buttons (Fig. 1)**

- |                                     |                                 |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| <b>B 1:</b> <b>SET</b> button       | <b>B 2:</b> <b>+</b> button     |
| <b>B 3:</b> <b>-</b> button         | <b>B 4:</b> <b>ALARM</b> button |
| <b>B 5:</b> <b>MIN / MAX</b> button |                                 |

**Housing (Fig. 1+2)**

- |                                 |                                     |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| <b>C 1:</b> Wall mounting hole  | <b>C 2:</b> Buttons                 |
| <b>C 3:</b> Battery compartment | <b>C 4:</b> Table stand (removable) |

**Transmitter (Fig. 3)**

- D 1:** Battery compartment  
**D 2:** Support for wall mounting or table stand

**6. Getting started****6.1 Insert the batteries**

- Place the base station and the transmitter on a table at a distance of about 1.5 meters from each other. Avoid being close to possible sources of interference such as electronic devices and radio equipment.
- Open the battery compartment of the transmitter.
- Insert two new AA 1,5 V batteries, polarity as illustrated.
- Close the battery compartment carefully.
- Open the base station battery compartment and insert two new C 1.5V batteries. Make sure the polarity is correct. The device will alert you with a beep and all segments will be displayed for a short moment. Close the battery compartment again.
- The indoor temperature and humidity appear on the base station display.



**CONNECT - Wireless weather station****6.2 Outdoor values reception**

- The base station will scan the outdoor values of the transmitter. The reception symbol flashes. If the reception is successful, the outdoor temperature and humidity appear on the base station display.
- If the reception of the outdoor values fails, “-” appears on the base station display. Check the batteries and try it again. Check if there is any source of interference.

**6.3 Radio-controlled time reception**

- After the base station has completed the search for the transmitter, the device starts scanning the DCF signal (radio signal) and the DCF reception symbol flashes.
- When the time code is successfully received after 2-12 minutes, the radio-controlled time and the DCF symbol will be shown steadily on the display.
- The clock receives the signal twice a day (2:00 and 3:00 am). If the reception fails, the scanning stops and will be repeated every hour. If the reception is not successfully received until 6:00 o'clock, the next DCF reception attempt will happen at 2:00 o'clock in the following morning.
- If the clock cannot detect the DCF-signal (e.g. due to interference, transmitting distance, etc.), the time can be set manually. The DCF reception symbol disappears and the clock will then work as a normal quartz clock (see: Manual settings).
- There are three different reception symbols:



Symbol is flashing – reception is active

Symbol stops flashing – reception is successful

No symbol – reception is deactivated/turned off

**6.3.1 Note on radio-controlled time**

The time base for the radio-controlled time is a caesium atomic clock operated by the Physikalisch Technische Bundesanstalt based in Braunschweig (Brunswick), Germany. It has a time deviation of less than one second in one million years. The time is coded and transmitted from Mainflingen near Frankfurt via the frequency signal DCF-77 (77.5 kHz) and has a transmitting range of approximately 1,500 km. The adjustment to Daylight Saving Time (summer/winter time) is automatic. In Daylight Saving Time the DST symbol is shown on the display. The reception quality depends mainly on geographic location. Normally there should be no reception problems within a 1,500 km radius around Frankfurt.

**Therefore, please note the following steps:**

- The recommended distance to any interfering sources like computer screens or TV sets is at least 1.5 - 2 meters.
- Within concrete walls (reinforced with steel) such as basements, the received signal is naturally weakened. In extreme cases, please place the unit close to a window to improve reception.
- During night-time, the atmospheric interference is usually less severe and reception is possible in most cases. A single daily reception is adequate to keep the accuracy deviation under 1 second.

**7. Operation**

- **Important:** Buttons will not function while scanning the DCF or the transmitter's signal.
- Press and hold the + or – button in setting mode for fast mode.
- The device will automatically quit the setting mode if no button is pressed for 15 seconds.
- Press the + or – button in normal mode to change the display:  
Time/indoor humidity - date/indoor humidity - time/seconds

**CONNECT - Wireless weather station****7.1 Manual settings**

- Press and hold the **SET** button in normal mode.
- Lcd appears on the display and 4 (default) will be flashing.
- Press the + or – button to adjust the display contrast (0-7).
- Press the **SET** button again to do the settings in the following sequence: Time zone (0 - default), the DCF reception (rCC 1 - default), the automatic changeover Daylight Saving Time/Standard Time (dSt 1 - default), the hours, the minutes, the year, the month and the day. Press the + or – button to adjust it.
- Confirm with **SET** button.
- Once the DCF time signal is successfully received and the DCF reception is activated, the manually set time is overwritten.

**7.1.1 Time zone setting**

- In the setting mode you can make the time zone correction (-2/+5).
- The time zone correction is needed for countries where the DCF signal can be received but the time zone is different from the DCF time (e.g. +1=one hour plus).

**7.1.2 DCF reception**

- By default, the DCF reception is activated (rCC 1) and after successful reception of the DCF signal no manual adjustment is necessary.
- Press the + or – button if you want to deactivate the DCF reception (rCC 0).

**7.1.3 Automatic changeover Daylight Saving Time/Standard Time**

- By default, the automatic changeover Daylight Saving Time/Standard Time is activated (dSt 1)
  - a) DCF reception is activated (rCC 1):
  - b) DCF reception is deactivated (rCC 0):
- The changeover is automatic by DCF-77 signal (if the reception is successful).
- The changeover is automatic even without DCF-77 signal reception. The Daylight Saving Time begins on the last Sunday in March and ends on the last Sunday in October each year.
- Press the + or – button if you want to deactivate the automatic changeover Daylight Saving Time/Standard Time (dSt 0). The time will not be changed automatically from now on.

**7.2 Alarm function**

- Press the **ALARM** button in normal mode, to enter the alarm mode.
- ALM and 06:00 (default) or the last adjusted alarm time and the alarm symbol appear on the display. The alarm is activated.
- Press and hold the **ALARM** button.
- The hour digits flash. Press the + or – button to adjust the hours.
- Confirm the setting with the **ALARM** button and set the minutes in the same way.
- Press the **ALARM** button again.
- The current time and the alarm symbol appear on the display.
- When the adjusted alarm time is reached, the alarm rings.
- The alarm symbol flashes.
- Press any button to stop the alarm.
- If the alarm is not stopped manually, the ascending alarm tone automatically turns off after two minutes and the alarm will be reactivated at the same set time on the following day.

## CONNECT - Wireless weather station

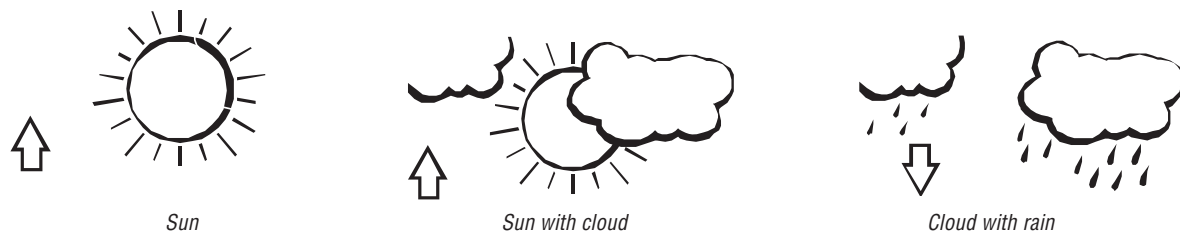
### 7.2.1 Activate/deactivate alarm

- Press the **ALARM** button in normal mode, to activate or deactivate the alarm function.
- The alarm symbol appears/disappears.

### 7.3 Weather forecast

#### 7.3.1 Weather forecasting icons

- Weather icons can be displayed in any of the following combinations:



- For every sudden or significant change in the atmospheric pressure, the weather icons will update accordingly to represent the change in weather. If the icons do not change, then it means either the atmospheric pressure has not changed or the change has been too slow for the weather station to register. However, if the icon displayed is the Sun or Cloud with rain, there will be no change of icon if the weather gets any better (with Sun icon) or worse (with Cloud with rain icon) since they represent the weather at their extremes.
- The icons displayed forecast the weather in terms of getting better or worse and not necessarily a sunny day or a rainy day as each icon may suggest. For example, if the current weather is cloudy and the Cloud with rain is displayed, it does not mean that the product is faulty because it is not raining. It simply means that the atmospheric pressure has dropped and the weather is expected to get worse but not necessarily rainy.

#### Note:

- After setting up the weather station, the readings for the weather forecasts should be ignored for the next 12-24 hours. This will allow sufficient time for the weather station to collect atmospheric pressure data at a constant altitude and therefore result in a more accurate forecast.
- Common to weather forecasting, absolute accuracy cannot be guaranteed. The weather forecasting feature is estimated to have an accuracy level of about 75% due to the varying areas the weather station has been designed for use. In areas that experience sudden changes in weather (for example from sunny to rain), the weather station will be more accurate compared to use in areas where the weather is stagnant most of the time (e.g. mostly sunny).

#### 7.3.2 Weather trend indicator

- The trend indicator (located on the left of the weather icons) works together with the weather icons. When the arrow points upwards, it means that the air pressure is increasing and the weather is expected to improve; when the arrow points downwards, the air pressure is dropping and the weather is expected to become worse.
- By taking this into account, you can see how the weather has changed or is expected to change. For example, if the arrow is pointing downwards together with the Sun with cloud icon, then the last noticeable change in weather was when it was sunny (the Sun icon only). Therefore, the next change in weather will be the Cloud with rain icon, since the arrow is pointing downwards.

GB

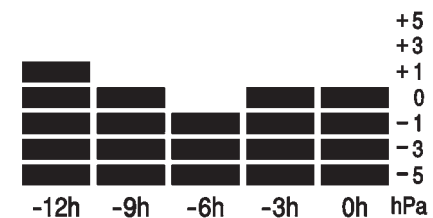
## CONNECT - Wireless weather station

### Note:

- Once the weather trend indicator has registered a change in air pressure, it will remain permanently visualized on the LCD.

### 7.3.3 Air pressure history

- The right side of the second section of the LCD shows the air pressure history bar graph.



- The bar graph indicates the air pressure history trend over the last 12 hours in 5 intervals: 0h, -3h, -6h, -9h and -12h. The "0h" represents the current full hour air pressure recording. The columns represent the "hPa" (0,  $\pm 1$ ,  $\pm 3$ ,  $\pm 5$ ) at specific time. The "0" in the middle of this scale is equal to the current pressure, and each change ( $\pm 1$ ,  $\pm 3$ ,  $\pm 5$ ) represents how high or low in "hPa" the past pressure was, compared to the current pressure.
- If the bars are rising it means that the weather is getting better due to the increase of air pressure. If the bars go down, it means the air pressure has dropped and the weather is expected to get worse from the present time "0h".

### Note:

- If the weather station is moved to another location significantly higher or lower than its initial standing point (for example from the ground floor to the upper floors of a house), discard the weather forecast for the next 12-24 hours. By doing this, the weather station will not mistake the new location as being a possible change in atmospheric pressure, when in reality it is simply due to the slight change of altitude.

**Attention: The weather forecast will not be transferred to the WeatherHub app.**

## 7.4 Temperature and humidity

### 7.4.1 Maximum and minimum values

- Press the **MIN / MAX** button in normal mode.
- The highest indoor temperature is displayed since the last reset.
- Press the **MIN / MAX** button again.
- The lowest indoor temperature is displayed since the last reset.
- Press the **MIN / MAX** button again.
- The highest outdoor temperature with time of recording since the last reset is displayed.
- Press the **MIN / MAX** button again.
- The highest outdoor temperature with date of recording since the last reset is displayed.
- Press the **MIN / MAX** button again.
- The lowest outdoor temperature with time of recording since the last reset is displayed.
- Press the **MIN / MAX** button again.
- The lowest outdoor temperature with date of recording since the last reset is displayed.
- Press the **MIN / MAX** button once more, to go back to the current values display.
- Press and hold the **MIN / MAX** button for two seconds while the maximum or minimum values are displayed to clear the recorded readings.

GB

**CONNECT - Wireless weather station****8. Setting of the WeatherHub connection (only in conjunction with the WeatherHub system)**

- You can connect the base station with the gateway of the WeatherHub system. Your data will be transmitted wirelessly through the gateway and the Internet directly to a server. Once connected, you can monitor the values measured at your home on your smartphone.
- Open the WeatherHub App and the overview will be displayed. Tap "Add new sensor" and scan the QR code on the back of the base station.
- For more information and a detailed description, go to [www.tfa-dostmann.de/weatherhub](http://www.tfa-dostmann.de/weatherhub)

**9. Positioning and mounting of the base station and the transmitter**

- When placed outdoors, choose a shady and dry place for the transmitter. Direct sunlight may trigger incorrect measurement and continuous humidity damages the electronic components needlessly.
- Place the base station in any room of the house. Avoid the vicinity of any source of interference such as computer screens, TV sets or solid metal objects.
- Once the desired location is chosen, check whether the transmission from the transmitter to the base station is possible (transmission range of up to 100m in open areas). Within solid walls, especially ones with metal parts, the transmission range can be reduced considerably.
- If necessary choose another position for the transmitter and/or base station.
- Once the transmission is successful, you can wall mount the transmitter or place it onto a flat surface using the stand.

**10. Care and maintenance**

- Clean the device with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Remove the batteries from all instruments if you do not use the products for a long period of time.
- Keep the devices in a dry place.

**10.1 Battery replacement**

- Change the batteries of the outdoor transmitter, when the battery symbol appears on the outdoor values display.
- Change the batteries of the base station, when the battery symbol appears on the weather forecast display.
- Please note:** When the batteries are changed, the contact between the transmitter and the base station must be restored – so always insert new batteries into both devices or restart the instrument according to the manual.

**11. Troubleshooting**

Problem	Solution
No display	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Ensure the batteries' polarity are correct</li> <li>→ Change the batteries</li> </ul>
No transmitter reception Display "----"	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ No transmitter installed</li> <li>→ Check the transmitter batteries (do not use rechargeable batteries!)</li> <li>→ Restart the transmitter and the base station according to the manual</li> <li>→ Choose another place for the transmitter and/or the base station</li> <li>→ Reduce the distance between the transmitter and the base station</li> <li>→ Check if there is any source of interference</li> </ul>

**CONNECT - Wireless weather station**

- |                  |   |
|------------------|---|
| No DCF reception | <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Activate DCF reception in setting mode (rCC 1)</li> <li>→ Wait for an attempt reception during the night</li> <li>→ Choose another place for your product</li> <li>→ Check if there is any source of interference</li> <li>→ Restart the instrument according to the manual</li> <li>→ Set the clock manually</li> </ul> |
|------------------|---|

- |                      |  |
|----------------------|--|
| Incorrect indication | <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Change the batteries</li> <li>→ Restart the instrument according to the manual</li> </ul> |
|----------------------|--|

**12. Waste disposal**

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.



Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries in ordinary household waste. As a consumer, you are required by law to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment.

The symbols for the contained heavy metals are:

Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead



This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this product in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

**13. Specifications****Base station**

Measuring range - Temperature	-10°C...60°C (14°F...140°F)
Humidity	20%...95% RH
Resolution	0,1°C (0,1 °F) and 1% RH
Power consumption	Batteries 2 x 1,5 V C (not included)
Housing dimension	160 x 36 (56) x 130 (145) mm
Weight	256 g (device only)

GB

**CONNECT - Wireless weather station****Transmitter**

Measuring range - Temperature	-40 °C... 60°C (-40 °F ... 140 °F)
Humidity	1%...99% RH
Resolution	0,1°C (0,1 °F) and 1% RH
Transmission time	20 sec
Range	max. 100 m (open field)
Transmission frequency	868 MHz
Maximum radio-frequency power	< 25mW
Power consumption	Batteries 2 x 1,5 V AA (not included)
Housing dimension	39 (51) x 21 (46) x 129 (135) mm
Weight	45 g (device only)

F

**CONNECT - Station météo radio-pilotée**

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

**1. Avant d'utiliser votre appareil**

- **Veillez lire attentivement le mode d'emploi.**

Vous vous familiariserez ainsi avec votre nouvel appareil, vous découvrirez toutes les fonctions et tous les éléments qui le composent, vous noterez les détails importants relatifs à sa mise en service et vous lirez quelques conseils en cas de dysfonctionnement.

- **En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.**

- **Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.**

- **De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.**

- **Suivez bien toutes les consignes de sécurité!**

- **Conservez soigneusement le mode d'emploi!**

**2. Contenu de la livraison**

- Station météo radio-pilotée
- Émetteur thermo-hygro (Réf. 30.3224.02.IT)
- Mode d'emploi

**3. Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil**

- Température et humidité extérieures sans fil (868 MHz), rayon d'action de 100 mètres max. (champ libre)
- Température et humidité intérieures
- Températures maximales et minimales
- Prévisions météo par symboles et tendance de la pression atmosphérique
- Développement graphique de la pression de l'air des dernières 12 heures
- Horloge radio-pilotée avec réveil et date
- Fuseau horaire et option de réglage manuel
- Raccordement possible à la passerelle WeatherHub
- Peut être posée sur une surface plane ou fixée au mur

**4. Pour votre sécurité**

- Le produit est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus. N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.



**Attention!**  
**Danger de blessure!**

- Gardez vos appareils et les piles hors de la portée des enfants.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. Risques d'explosion!
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé. Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite.

F

**CONNECT - Station météo radio-pilotée**

- N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents. Pour manipuler des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !

**Conseils importants de sécurité du produit !**

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Protégez-le contre l'humidité.
- L'émetteur résiste aux éclaboussures d'eau mais il n'est pas étanche. Si vous installez l'émetteur à l'extérieur, choisissez un emplacement à l'ombre et protégé de la pluie.

**5. Composants et touches****Station météo radio-pilotée (Station de base )****Affichage (Fig. 1)**

- |   |  |
|---|--|
| <b>A 1:</b> Température intérieure                                      | <b>A 2:</b> Symbole de réception DCF                           |
| <b>A 3:</b> Jour de la semaine  | <b>A 4:</b> Affichage horloge/heure de réveil/date             |
| <b>A 5:</b> Symbole de réveil   | <b>A 6:</b> Humidité intérieure/secondes                       |
| <b>A 7:</b> Tendence de la pression atmosphérique                       | <b>A 8:</b> Prévisions météo par symboles                      |
| <b>A 9:</b> Diagramme de pression atmosphérique des dernières 12 heures | <b>A 11:</b> Affichage maximum/minimum                         |
| <b>A 10:</b> Température extérieure                                     | <b>A 13:</b> Symbole de réception pour les valeurs extérieures |
| <b>A 12:</b> Humidité relative extérieure                               |  |

**Touches (Fig. 1)**

- |                                     |                                 |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| <b>B 1:</b> Touche <b>SET</b>       | <b>B 2:</b> Touche +            |
| <b>B 3:</b> Touche -                | <b>B 4:</b> Touche <b>ALARM</b> |
| <b>B 5:</b> Touche <b>MIN / MAX</b> |                                 |

**Boîtier (Fig. 1+2)**

- |                                  |                               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| <b>C 1:</b> Cillet de suspension | <b>C 2:</b> Touches           |
| <b>C 3:</b> Compartiment à piles | <b>C 4:</b> Pied (rabattable) |

**Émetteur (Fig. 3)**

- D 1:** Compartiment à piles  
**D 2:** Support pour suspension ou pour placement sur une surface plane

**6. Mise en service****6.1 Insertion des piles**

- Déposez la station de base et les émetteurs sur une table à une distance d'environ 1,5 mètre les uns des autres. Évitez la proximité de sources de parasitage (appareils électroniques ou appareils radio).
- Ouvrez le compartiment à piles de l'émetteur.
- Insérez deux piles neuves de type 1,5 V AA en respectant la polarité +/-.
- Refermez soigneusement le compartiment à piles.

F

**CONNECT - Station météo radio-pilotée**

- Ouvrez le compartiment à piles de la station de base et insérez deux piles neuves de type 1,5 V C. Veillez à la bonne polarité des piles. Un signal sonore se fait entendre et tous les segments s'allument brièvement. Refermez le couvercle.
- La station de base affiche la température et l'humidité intérieures.

**6.2 Réception des valeurs extérieures**

- La station de base cherche à capter les valeurs extérieures émises par l'émetteur. Le symbole de réception clignote. Lorsque la réception du signal a abouti, la température et l'humidité extérieures apparaissent sur l'écran de la station de base.
- Si les valeurs extérieures ne sont pas reçues, «- -» apparaît sur l'écran. Contrôlez les piles et effectuez une nouvelle tentative. Éliminez les éventuelles sources de parasitage.

**6.3 Réception de l'heure radio**

- Lorsque la station de base a trouvé l'émetteur, elle cherche à capter le signal DCF (signal de l'heure radio) et le symbole de réception DCF clignote.
- En cas de réception correcte après 2-12 minutes, l'heure radio et le symbole de réception DCF sont affichés en continu sur l'écran.
- L'horloge reçoit le signal deux fois par jour (2:00 et 3:00 heures du matin). Si aucune réception n'est possible, la réception sera effectuée à nouveau une fois par heure. Si la réception a échoué à 6:00 h du matin, la prochaine réception sera effectuée à 2:00 h le jour suivant.
- Si votre horloge radio-pilotée ne peut pas recevoir le signal DCF (par exemple en cas de perturbations, d'une distance de transmission excessive etc.), vous pouvez régler l'horaire manuellement. Le symbole de réception DCF disparaît et l'horloge fonctionne comme une horloge à quartz normale (voir Réglages manuels).
- Il y a trois symboles de réception différents:



- Symbole radio clignote – réception en cours
- Symbole radio est allumé en continu – la réception a abouti
- Aucun symbole – aucune réception / réception désactivée

**6.3.1 Consignes pour la réception de l'heure radio**

La transmission de l'heure radio s'effectue via une horloge atomique au césium, exploitée par la Physikalisch Technische Bundesanstalt de Braunschweig (Institut Fédéral Physico-Technique de Braunschweig). L'écart de précision de cette horloge est d' 1 seconde pour un million d'années. L'heure est diffusée à partir de Mainflingen, près de Francfort-sur-le-Main, avec un signal DCF-77 (77,5 kHz) d'une portée d'environ 1500 km. L'horloge radio-pilotée reçoit le signal, le convertit et affiche l'heure précise. Le passage de l'heure d'hiver à l'heure d'été et vice-versa s'effectue également automatiquement. Pendant l'heure d'été, le symbole correspondant apparaît sur l'écran. La réception dépend de votre position géographique. En règle générale, dans un rayon de 1 500 km autour de Francfort, aucun problème de transmission ne devrait survenir.

**Veillez noter les points suivants:**

- Nous vous recommandons de respecter une distance de 1,5 - 2 m entre l'appareil et d'éventuelles sources de signaux parasites, comme les écrans d'ordinateurs et les postes de télévision.
- Dans les bâtiments en béton armé (caves, greniers aménagés), le signal reçu est affaibli. Dans les cas extrêmes, nous vous conseillons de placer l'appareil près d'une fenêtre de manière à améliorer la réception du signal radio.
- La nuit, les perturbations s'affaiblissent en règle générale et la réception DCF est possible dans la plupart des cas. Une seule réception par jour suffit pour garantir la précision de l'affichage de l'heure et pour maintenir d'éventuels écarts en dessous d'1 seconde.

F

**CONNECT - Station météo radio-pilotée****7. Utilisation**

- **Important:** Pendant la réception du signal radio de l'émetteur ou de l'heure, il n'est pas possible d'utiliser les touches.
- Si vous maintenez la touche + ou – appuyée au cours d'un mode de réglage, vous parviendrez à l'affichage rapide.
- L'appareil quitte automatiquement le mode de réglage si aucune touche n'est pressée pendant 15 secondes.
- En appuyant sur la touche + ou – en mode normal, vous pouvez alors changer l'affichage:  
Heure / humidité intérieure - date / humidité intérieure - heure / secondes

**7.1 Réglages manuels**

- Maintenez la touche **SET** appuyée en mode normal.
- Lcd apparaît sur l'écran et 4 (par défaut) clignote.
- Vous pouvez ajuster le contraste de l'affichage (0-7) avec la touche + ou -.
- En appuyant sur la touche **SET**, vous pouvez alors ajuster le fuseau horaire (0 par défaut), la réception du signal radio (rCC 1 par défaut), le passage automatique de l'heure d'hiver/l'heure d'été (dSt 1 par défaut), les heures, les minutes, l'année, le mois et le jour. Vous pouvez régler ces valeurs à l'aide de la touche + ou –.
- Validez chaque réglage au moyen de la touche **SET**.
- Lorsque la réception du signal DCF a abouti et quand la réception du signal radio est activée, l'heure ajustée manuellement sera remplacée par l'heure radio.

**7.1.1 Réglage du fuseau horaire**

- En mode de réglage, vous pouvez régler la correction du fuseau horaire (-2/+5).
- Vous avez la possibilité d'utiliser un autre fuseau horaire si votre horloge radio-pilotée peut recevoir le signal DCF mais l'heure de votre fuseau horaire est différente de l'heure DCF (par exemple: +1 = une heure plus tard).

**7.1.2 Réception de DCF**

- Par défaut, la réception DCF est activée (rCC 1) et après une réception réussie du signal DCF, aucun réglage manuel n'est nécessaire.
- Appuyez sur la touche + ou – en mode de réglage si vous souhaitez désactiver la réception radio DCF (rCC 0).

**7.1.3 Passage automatique de l'heure d'été à l'heure d'hiver**

- Par défaut, le passage automatique de l'heure d'été à l'heure d'hiver est activé (dSt 1)
  - a) Si la réception DCF est activée (rCC 1) :
  - b) Si la réception DCF est désactivée (rCC 0) :
- L'heure est automatiquement mise à jour par le signal DCF-77 (si la réception du signal radio de l'heure est possible).
- L'horloge change aussi l'heure automatiquement même si elle ne reçoit pas le signal radio. L'heure d'été commence le dernier dimanche de mars et se termine le dernier dimanche d'octobre.
- Appuyez sur la touche + ou – en mode de réglage si vous souhaitez désactiver le passage automatique de l'heure d'été à l'heure d'hiver (dst 0). L'heure n'est alors pas changée automatiquement.

**7.2 Fonction réveil**

- Appuyez sur la touche **ALARM** en mode normal pour entrer en mode de réglage de l'alarme.
- ALM et 6:00 (par défaut) ou l'heure d'alarme réglée précédemment et le symbole de réveil apparaissent sur l'écran. Le réveil est activé.
- Maintenez la touche **ALARM** appuyée.

F

**CONNECT - Station météo radio-pilotée**

- L'affichage de l'heure clignote. Réglez l'heure avec la touche + ou –.
- Validez le réglage au moyen de la touche **ALARM** et réglez les minutes.
- Appuyez encore sur la touche **ALARM**.
- L'heure actuelle et le symbole de réveil apparaissent sur l'écran.
- Lorsque l'heure de réveil fixée est atteinte, le réveil se met à sonner.
- Le symbole de réveil clignote.
- Appuyez sur une touche de votre choix pour éteindre l'alarme.
- Si le réveil n'est pas coupé, il s'arrêtera automatiquement après deux minutes et sera de nouveau activé pour l'heure de réveil suivante.

**7.2.1 Activer et désactiver l'alarme**

- Appuyez sur la touche **ALARM** en mode normal pour activer ou désactiver la fonction d'alarme.
- Le symbole de réveil disparaît de ou apparaît sur l'écran.

**7.3 Prévisions météo****7.3.1 Symboles de prévision météo**

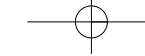
- Les symboles météo de la deuxième partie de l'écran ACL peuvent être affichés selon les combinaisons suivantes :



- À chaque changement brusque ou conséquent de la pression atmosphérique, les symboles seront mis à jour pour refléter le changement des conditions météo. Si les symboles ne changent pas, cela indique soit que la pression atmosphérique n'a pas changé soit que le changement a été trop lent pour être pris en compte par la station météo. Notez que les symboles soleil et pluvieux ne changeront pas en cas d'amélioration (symbole soleil) ou de détérioration (symbole pluvieux) du temps car ils représentent déjà les extrêmes.
- Les symboles prévoient les changements de temps en termes d'amélioration ou de détérioration et ne prévoient pas forcément la pluie ou le soleil comme chaque symbole l'indique. Par exemple, s'il fait un temps nuageux et que le symbole pluvieux s'affiche, l'absence de pluie n'indique pas un défaut dans l'appareil mais simplement que la pression atmosphérique a baissé et qu'une détérioration des conditions est anticipée sans qu'il pleuve forcément.

**Remarque:**

- Les prévisions météo ne doivent pas être prises en compte pendant les 12 à 24 premières heures qui suivent l'installation. La station météo a besoin de collecter les données sur la pression atmosphérique à altitude constante pendant ce laps de temps pour pouvoir produire des prévisions précises.



## CONNECT - Station météo radio-pilotée

(F)

- Comme pour toute prévision météo, l'exactitude absolue ne peut être garantie. La précision de la fonction de prévision météo est estimée à environ 75%, suivant les différents endroits dans lesquels l'utilisation de la station météo est prévue. Dans les endroits où les changements de temps sont brusques (par exemple soleil suivi de pluie), les relevés de la station météo seront plus précis que dans les endroits où le temps reste constant la plupart du temps (par exemple soleil quasi-constant).

### 7.3.2 Indicateurs de tendance

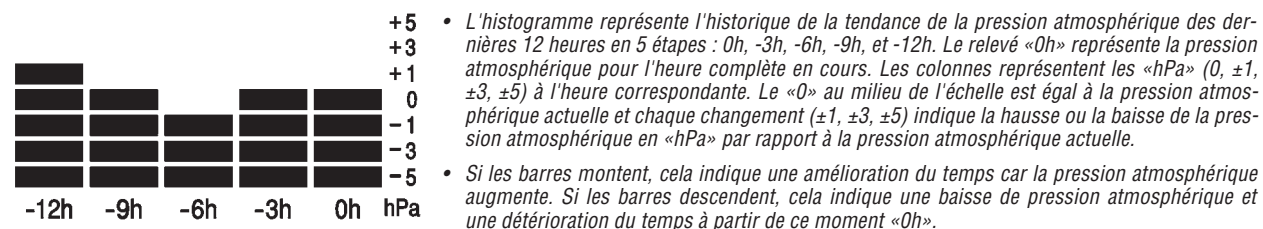
- Les indicateurs de tendance sous forme de flèche fonctionnent en tandem avec les symboles météo. Lorsque l'indicateur est tourné vers le haut, la pression atmosphérique augmente et une amélioration du temps est attendue ; par contre, lorsque l'indicateur est tourné vers le bas, la pression atmosphérique diminue et une détérioration est attendue.
- Ces informations témoignent des modifications antérieures et à venir des conditions météo. Par exemple, si l'indicateur est tourné vers le bas et que les symboles soleil et nuageux sont affichés, le dernier changement important du temps s'est produit lorsqu'il faisait beau (symbole soleil uniquement). Donc, le prochain changement sera l'affichage des symboles nuageux et pluvieux, puisque l'indicateur est tourné vers le bas.

#### Remarque:

- Lorsque l'indicateur de tendance a enregistré un premier changement de pression atmosphérique, il reste affiché à l'écran ACL.

### 7.3.3 Historique de la pression atmosphérique

- La section de droite de la deuxième section de l'écran ACL montre le graphique à barres de l'historique de la pression atmosphérique.



#### Remarque:

- Si vous déplacez la station météo vers un endroit à plus haute ou plus basse altitude par rapport à son emplacement d'origine (par exemple du rez-de-chaussée au premier étage d'une maison), ne tenez pas compte des relevés de prévision météo pendant les premières 12 à 24 heures, la station météo prenant au début ce déplacement pour un changement de pression atmosphérique à cause du léger changement d'altitude.

**Attention : La prévision météo n'est pas transmise à l'appli WeatherHub.**

## 7.4 Température et humidité

### 7.4.1 Valeurs maximales et minimales

- Appuyez sur la touche **MIN / MAX** en mode normal.
- La température maximale intérieure depuis la dernière réinitialisation s'affiche.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche **MIN / MAX**.

## CONNECT - Station météo radio-pilotée

(F)

- La température minimale intérieure depuis la dernière réinitialisation s'affiche.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche **MIN / MAX**.
- La température maximale extérieure depuis la dernière réinitialisation s'affiche avec l'heure.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche **MIN / MAX**.
- La température maximale extérieure depuis la dernière réinitialisation s'affiche avec la date.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche **MIN / MAX**.
- La température minimale extérieure, depuis la dernière réinitialisation s'affiche avec l'heure.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche **MIN / MAX**.
- La température minimale extérieure, depuis la dernière réinitialisation s'affiche avec la date.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche **MIN / MAX**, les valeurs actuelles apparaissent sur l'écran.
- Réinitialisation : maintenez la touche **MIN / MAX** appuyée pour 2 secondes pendant que les valeurs maximales ou minimales sont affichées, les valeurs seront effacées et remplacées par les valeurs actuelles.

## 8. Réglage de la connexion WeatherHub (utilisable uniquement avec un système WeatherHub)

- Vous pouvez connecter la station de base à la passerelle du système WeatherHub. Vos données sont ensuite transmises par radio via le module de passerelle et l'Internet directement à un serveur. Avec votre smartphone, vous pouvez récupérer ces informations à tout moment.
- Ouvrez l'application WeatherHub, l'aperçu est affiché. Appuyez sur « Ajouter un nouveau capteur » et scannez le code QR sur le dos de la station de base.
- Pour plus d'informations et une description détaillée, allez sur [www.tfa-dostmann.de/weatherhub](http://www.tfa-dostmann.de/weatherhub)

## 9. Placement ou accrochage au mur de la station de base et de l'émetteur

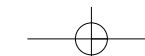
- Si vous installez un émetteur à l'extérieur, choisissez un emplacement à l'ombre et protégé de la pluie. (Un ensoleillement direct fausse la mesure et une humidité continue use les composants électroniques inutilement).
- Déposez la station base dans une pièce d'habitation. Évitez de la placer à proximité d'autres appareils électriques (téléviseur, ordinateur, téléphone sans fil) ou d'objets métalliques.
- Vérifiez que les valeurs mesurées sont bien transmises entre l'émetteur et la station de base (portée sur champ libre jusqu'à 100 mètres) depuis l'endroit choisi. Si les murs sont massifs, en particulier s'ils comportent des parties métalliques, la portée d'émission peut se trouver réduite considérablement.
- Si nécessaire choisissez un autre emplacement pour l'émetteur et/ou pour la station de base.
- Si le transfert fonctionne, l'émetteur peut être accroché au mur à l'aide de son support ou placé sur une surface plane.

## 10. Entretien et maintenance

- Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs!
- Retirez les piles si vous n'utilisez pas vos appareils pendant une durée prolongée.
- Conservez vos appareils dans un endroit sec.

### 10.1 Remplacement des piles

- Lorsque le symbole de pile apparaît sur l'écran des valeurs extérieures, changez les piles de l'émetteur.
- Si le symbole de pile apparaît sur l'écran des prévisions météo, changez les piles de la station de base.
- Attention:** Il faut rétablir le contact entre l'émetteur correspondant et la station de base après le remplacement des piles. Il faut donc toujours remplacer les piles dans les deux appareils ou remettre l'appareil en service, conformément aux instructions.



F

**CONNECT - Station météo radio-pilotée****11. Dépannage**

Problème	Solution
Aucun affichage	→ Contrôlez la bonne polarité des piles → Changez les piles
Pas de réception d'un émetteur Affichage «--»	→ Aucun émetteur installé → Vérifiez les piles de l'émetteur (n'utilisez pas d'accus) → Remettez l'émetteur et la station de base en service, conformément aux instructions → Sélectionnez une autre position pour l'émetteur et/ou la station de base → Modifiez la distance entre l'émetteur et la station de base → Éliminez les sources de parasitage
Aucune réception de DCF possible	→ Activez la réception DCF en mode de réglage (rCC 1) → Attendez la réception du signal de nuit → Choisissez une autre position pour votre appareil → Éliminez les sources de parasitage → Remettez l'appareil en service, conformément aux instructions → Réglez l'heure manuellement
Affichage incorrect	→ Changez les piles → Remettez l'appareil en service, conformément aux instructions

**12. Traitement des déchets**

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Les piles usagées ne doivent pas être jetées dans les débris ménagers.  
En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et piles rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit:  
Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb.



Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).  
L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

**13. Caractéristiques techniques****Station de base**

Plage de mesure - température	de -10 °C à 60 °C (de 14 °F à 140 °F)
-------------------------------	---------------------------------------

F

**CONNECT - Station météo radio-pilotée**

Humidité	de 20 à 95 %RH
Résolution	0,1°C (0,1°F) et 1% RH
Alimentation	Piles 2 x 1,5 V C (non incluses)
Dimensions du boîtier	160 x 36 (56) x 130 (145) mm
Poids	256 g (appareil seulement)

**Émetteur**

Plage de mesure - température	de -40 °C à 60 °C (-40 °F à 140 °F)
Humidité	de 1 à 99 %RH
Résolution	0,1 °C (0,1 °F) et 1% RH
Intervalle de transmission	20 secs
Rayon d'action	env. 100 mètres (champ libre)
Fréquence de transmission	868 MHz
Puissance de radiofréquence maximale transmise	< 25mW
Alimentation	Piles 2 x 1,5 V AA (non incluses)
Dimensions du boîtier	39 (51) x 21 (46) x 129 (135) mm
Poids	45 g (appareil seulement)



**CONNECT - Stazione meteorologica radiocontrollata**

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

**1. Prima di utilizzare l'apparecchio**

- **Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.**  
Avrete così modo di familiarizzare con il vostro nuovo apparecchio, di scoprirne tutte le funzioni e le componenti, di apprendere importanti dettagli sulla sua messa in funzione, di acquisire dimestichezza nel suo utilizzo e di usufruire di alcuni validi consigli da seguire in caso di guasti.
- **Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.**
- **Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.**
- **Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.**
- **Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!**
- **Conservate con cura queste istruzioni per l'uso.**

**2. La consegna include**

- Stazione meteorologica radiocontrollata
- Trasmettitore termo-igrometrico (cat.-n. 30.3224.02.IT)
- Istruzioni per l'uso

**3. Tutte le applicazioni e tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio**

- Indicazione senza fili (868 MHz) della temperatura e dell'umidità esterna, raggio d'azione max: 100 metri (campo libero)
- Temperatura e umidità interna
- Temperature massime e minime
- Previsioni del tempo con simboli e tendenza della pressione atmosferica
- Diagramma della pressione atmosferica delle ultime 12 ore
- Orologio radiocontrollata con allarme e data
- Fuso orario e possibilità di impostazione manuale
- Possibilità di collegamento con il Gateway WeatherHub
- Montaggio a muro o sistemazione su piano d'appoggio

**4. Per la vostra sicurezza**

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.



**Attenzione!**  
**Pericolo di lesioni:**

- Tenere i dispositivi e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. Pericolo di esplosione!
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Sostituire quanto prima le batterie quasi scariche, in modo da evitare che si scarichino completamente.
- Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi. Quando si maneggiano batterie esaurite indossare sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.

**CONNECT - Stazione meteorologica radiocontrollata**

**Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!**

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Proteggere dall'umidità.
- Il trasmettitore è resistente agli spruzzi d'acqua, ma non impermeabile. Se volete utilizzare il trasmettitore all'aperto, cercate un luogo ombreggiato e al riparo dalla pioggia.

**5. Componenti e tasti****Stazione meteorologica (Stazione base)****Display (Fig. 1)**

- |   |  |
|---|--|
| <b>A 1:</b> Temperatura interna                                 | <b>A 2:</b> Simbolo di ricezione DCF         |
| <b>A 3:</b> Giorno della settimana                              | <b>A 4:</b> Ora/ora della sveglia/data       |
| <b>A 5:</b> Simbolo della sveglia                               | <b>A 6:</b> Umidità interna/secondi          |
| <b>A 7:</b> Tendenza della pressione atmosferica                | <b>A 8:</b> Previsioni del tempo con simboli |
| <b>A 9:</b> Schema pressione atmosferica con cronologia di 12 h | <b>A 10:</b> Temperatura esterna             |
| <b>A 11:</b> Indicazione massima/minima                         | <b>A 12:</b> Umidità esterna                 |
| <b>A 13:</b> Simbolo di ricezione del trasmettitore esterno     |  |

**Tasti (Fig. 1)**

- |                                    |                                |
|------------------------------------|--------------------------------|
| <b>B 1:</b> Tasto <b>SET</b>       | <b>B 2:</b> Tasto <b>+</b>     |
| <b>B 3:</b> Tasto <b>-</b>         | <b>B 4:</b> Tasto <b>ALARM</b> |
| <b>B 5:</b> Tasto <b>MIN / MAX</b> |                                |

**Struttura esterna (Fig. 1+2)**

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| <b>C 1:</b> Sistema di montaggio a parete | <b>C 2:</b> Tasti                 |
| <b>C 3:</b> Vano batteria                 | <b>C 4:</b> Supporto (rimovibile) |

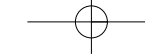
**Trasmettitore (Fig. 3)**

- D 1:** Vano batteria  
**D 2:** Supporto per il montaggio a parete o di appoggio

**6. Messa in funzione****6.1 Inserire le batterie**

- Posizionare la stazione base e i trasmettitori su un tavolo ad una distanza di circa 1,5 metri l'uno dall'altro. Tenerli lontano da eventuali fonti di interferenza (dispositivi elettronici e impianti radio).
- Aprire il vano batteria del trasmettitore.
- Inserire due batterie nuove tipo AA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità.
- Richiudere di nuovo con cura il vano batteria.





## CONNECT - Stazione meteorologica radiocontrollata



- Aprire il vano batteria della stazione base e inserire due batterie nuove tipo C da 1,5 V. Accertarsi di aver rispettato la corretta polarità. Viene emesso un breve segnale acustico e tutti i segmenti appaiono brevemente. Richiudere il coperchio.
- Sul display della stazione base appare la temperatura interna e l'umidità.

### 6.2 Ricezione di valori esterni

- La stazione base inizia a ricevere i valori esterni. Il simbolo della ricezione del segnale DCF lampeggia. Quando la ricezione è avvenuta con successo, vengono visualizzati la temperatura e l'umidità esterna nel display della stazione base.
- Se non si ricevono i valori esterni, sul display viene visualizzato "- -". Controllare le batterie e riprovare di nuovo. Rimuovere eventuali fonti di interferenza.

### 6.3 Ricezione dell'ora radiocontrollata

- Dopo il completamento della ricerca del trasmettitore, l'apparecchio inizia la ricerca del segnale DCF (segnale radio) e il simbolo di ricezione DCF lampeggia.
- Se il codice dell'ora è stato ricevuto entro 2-12 minuti, l'ora radiocontrollata e il simbolo della ricezione del segnale DCF sono costantemente visualizzati sul display.
- L'orologio riceve due volte il giorno (alle 2:00 e alle 3:00 del mattino) il segnale. Se l'orologio non può ricevere il segnale DCF, la ricezione viene attivata di nuovo ogni ora. Se la ricezione non è avvenuta con successo alle 06:00, la ricezione successiva avviene di nuovo alle 02:00 del mattino.
- Nel caso in cui l'orologio non riesca a ricevere il segnale DCF (a causa di guasti, della distanza di trasmissione, ecc.), l'ora può essere impostata manualmente. L'orologio funziona come un normale orologio al quarzo (vedi: Impostazioni manuali).
- Ci sono 3 differenti simboli di ricezione:



Simbolo lampeggiante – Ricezione attiva

Simbolo acceso – Ricezione molto buona

Nessun simbolo – nessuna ricezione/ricezione disabilitata

#### 6.3.1 Indicazione per la ricezione dell'ora radiocontrollata

L'ora viene trasmessa da un orologio atomico al cesio gestito dal Physikalisch Technische Bundesanstalt di Braunschweig. La deviazione è inferiore a 1 secondo in un milione di anni. L'ora è codificata e trasmessa da Mainflingen vicino Francoforte con un segnale a frequenza DCF - 77 (77,5 kHz) entro un raggio di 1.500 km. L'orologio radiocontrollato riceve il segnale e lo converte per visualizzare l'ora precisa. Anche il passaggio tra ora solare e ora legale è automatico. Durante il periodo estivo sul display appare il simbolo corrispondente. La qualità della ricezione dipende molto dalla posizione geografica. In circostanze normali e in assenza di problemi di ricezione dovrebbe avvenire entro un raggio di 1.500 km da Francoforte.

#### Rispettate le norme elencate qui di seguito:

- La distanza raccomandata da qualsiasi fonte di interferenza come monitor di computer o televisori deve essere di almeno 1,5 - 2m.
- All'interno di strutture in cemento armato (seminterrati, sovrastrutture) la ricezione del segnale è naturalmente più debole. In casi estremi si consiglia di sistemare l'unità vicino ad una finestra per ottenere una migliore ricezione del segnale.
- Durante le ore notturne, le interferenze dovute ad agenti atmosferici sono normalmente meno influenti e la ricezione è possibile nella maggior parte dei casi. Una singola ricezione giornaliera è sufficiente a garantire la precisione e a mantenere la deviazione al di sotto di un secondo.

## 7. Uso

- **Importante:** Durante la ricezione del segnale del trasmettitore e del segnale DCF non è possibile utilizzare i tasti.
- Tenere premuto il tasto + o – nella modalità impostazione per procedere velocemente.

## CONNECT - Stazione meteorologica radiocontrollata



- L'apparecchio esce automaticamente dalla modalità impostazione se non si preme alcun tasto per più di 15 secondi.
- Premere il tasto + o – nella modalità normale per cambiare il display:  
Ora / umidità interna - data / umidità interna - ora / secondi

### 7.1 Impostazioni manuali

- Tenere premuto il tasto **SET** nella modalità normale.
- Sul display appare Lcd e 4 (predefinito) lampeggia.
- Impostare con il tasto + o – il contrasto del display (0-7).
- Premendo nuovamente il tasto **SET** è possibile modificare uno dopo l'altro le impostazioni del fuso orario (0 - predefinita), della ricezione del segnale radio (rCC 1 - predefinita), del passaggio automatico ora solare/ora legale (dSt 1 - predefinita), delle ore e dei minuti, dell'anno, del mese e del giorno, e impostare con il tasto + o –.
- Confermare con il tasto **SET**.
- In caso di corretta ricezione e quando il segnale DCF è attivo, l'ora impostata in modalità manuale viene sostituita.

#### 7.1.1 Impostazione del fuso orario

- In modalità impostazione è possibile effettuare la correzione del fuso orario (-2/+5).
- La correzione del fuso orario è attiva dove è possibile ricevere il segnale DCF ma il fuso orario differisce da quello tedesco (ad esempio, +1 = un'ora dopo).

#### 7.1.2 Ricezione del segnale DCF

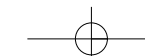
- La ricezione DCF è attiva per impostazione predefinita (rCC 1). Dopo l'avvenuta ricezione del segnale DCF non è necessaria alcuna regolazione manuale.
- Premere il tasto + o – se si desidera disattivare la ricezione radio DCF (rCC 0).

#### 7.1.3 Passaggio automatico ora solare/ora legale

- Il passaggio automatico ora solare/ora legale è attivo per impostazione predefinita (dSt 1).
  - a) La ricezione DCF è attiva (rCC 1):
  - b) La ricezione DCF non è attiva (rCC 0):
- L'impostazione dell'ora solare/legale cambia anche senza ricezione radio. L'ora legale inizia l'ultima domenica di marzo e finisce l'ultima domenica di ottobre.
- Premere il tasto + o – se si desidera disattivare il passaggio automatico ora solare/ora legale (dSt 0). L'ora non si aggiorna automaticamente.

### 7.2 Funzione sveglia

- Premere il tasto **ALARM** in modalità normale per attivare la modalità di allarme.
- ALM e 6:00 (predefinito) o l'ultima ora della sveglia impostata e il simbolo della sveglia viene visualizzato sul display. La funzione sveglia è attivata.
- Tenere premuto il tasto **ALARM**.
- L'indicazione dell'ora lampeggia. Impostare con il tasto + o – le ore.
- Confermare con il tasto **ALARM** e inserire i minuti procedendo nello stesso modo.
- Premere nuovamente il tasto **ALARM**.
- Il simbolo della sveglia e l'ora attuale vengono visualizzati sul display.



## CONNECT - Stazione meteorologica radiocontrollata

- Quando l'orario di allarme inserito viene raggiunto, la sveglia comincia a suonare.
- Il simbolo della sveglia lampeggia.
- Spegnere il segnale acustico con un tasto qualsiasi.
- Se non viene interrotto, il segnale si disattiva automaticamente dopo due minuti e si riattiva nuovamente alla stessa ora di sveglia.

### 7.2.1 Attivare/disattivare la funzione sveglia

- Premere il tasto **ALARM** in modalità normale per disattivare o attivare la funzione sveglia.
- Il simbolo della sveglia scompare/appare.

## 7.3 Previsioni del tempo

### 7.3.1 Icone delle tendenze meteorologiche

- Sulla seconda sezione del display a cristalli liquidi si trovano le icone meteorologiche, che possono essere in una qualsiasi delle combinazioni seguenti:



- Ad ogni cambiamento repentino o rilevante della pressione dell'aria, le icone meteorologiche si aggiornano di conseguenza per rappresentarlo. Se l'icona non cambia, significa che la pressione dell'aria non è cambiata o che il cambiamento non è stato sufficientemente rapido perché la stazione lo potesse registrare. Ad ogni modo, se l'icona visualizzata è quella del sole o della nuvola con la pioggia, la stazione non cambia la visualizzazione delle icone se il tempo migliora ancora (con l'icona del sole), o peggiora ancora (con l'icona della pioggia), dal momento che le icone del sole e della pioggia rappresentano già delle condizioni meteorologiche estreme.
- L'icona visualizzata prevede il tempo in termini di miglioramento o peggioramento, e non necessariamente sereno o pioggia come rappresentato dalle icone. Ad esempio, se in questo momento il tempo è nuvoloso e la stazione visualizza l'icona della pioggia, non significa che il prodotto è difettoso perché non sta piovendo, ma significa semplicemente che la pressione dell'aria si è abbassata e che si prevede che il tempo peggiori, ma non che venga necessariamente a piovere.

#### Nota:

- Dopo l'impostazione, le letture delle previsioni del tempo devono essere scartate nelle successive 12-24 ore. Questo permette alla stazione meteorologica un periodo sufficiente di funzionamento ad un'altitudine costante, e di fornire, quindi, previsioni più precise.
- Come avviene di consueto per le previsioni del tempo, non si può garantire la precisione assoluta. La precisione delle previsioni del tempo fornita dall'apparecchio è di circa il 75%, secondo le aree in cui la stazione meteorologica è stata progettata per essere usata. In aree in cui avvengono cambiamenti repentini del tempo (per esempio da sereno a pioggia), la stazione meteorologica fornirà letture più precise, paragonate alle letture che l'apparecchio sarebbe in grado di fornire in aree in cui il tempo è più costante (per esempio sereno per la maggior parte del tempo).

## CONNECT - Stazione meteorologica radiocontrollata

### 7.3.2 Indicatori delle tendenze meteorologiche

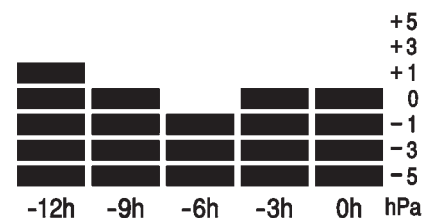
- Gli indicatori delle tendenze meteorologiche lavorano insieme alle icone meteorologiche. Quando l'indicatore punta verso l'alto, significa che la pressione dell'aria è in aumento e che il tempo dovrebbe migliorare. Quando punta verso il basso, la pressione dell'aria è in diminuzione e il tempo dovrebbe peggiorare.
- Tenendo in considerazione tutti questi fattori, sull'apparecchio si può anche visualizzare come il tempo sia cambiato e come dovrebbe cambiare. Per esempio, se la freccia che punta verso il basso è visualizzata insieme alle icone delle nuvole e del sole, l'ultimo cambiamento significativo nel tempo è stato quando era sereno (vale a dire quando soltanto l'icona del sole era visualizzata). Questo significa che il cambiamento successivo del tempo sarà indicato dall'icona della pioggia, dal momento che la freccia delle tendenze meteorologiche punta verso il basso.

#### Nota:

- Quando l'indicatore delle tendenze metodologiche ha registrato un cambiamento nella pressione dell'aria, rimane visualizzato in maniera continua sul display a cristalli liquidi.

### 7.3.3 Cronologia della pressione dell'aria

- La porzione destra della seconda sezione del display a cristalli liquidi LCD visualizza il grafico a barre della cronologia della pressione dell'aria.



- Il grafico a barre indica la tendenza della cronologia della pressione dell'aria nelle ultime 12 ore in 5 intervalli, 0h, -3h, -6h, -9h, and -12h. "0h" rappresenta la registrazione della pressione dell'aria allo scoccare dell'ora. La colonna rappresenta gli "hPa" (0,  $\pm 1$ ,  $\pm 3$ ,  $\pm 5$ ) a un'ora specifica. Lo "0" alla metà della scala equivale alla pressione attuale e ogni cambiamento ( $\pm 1$ ,  $\pm 3$ ,  $\pm 5$ ) rappresenta le variazioni verso l'alto o verso il basso in "hPa" della pressione registrata anteriormente con la pressione attuale.

- Se le barre salgono, significa che il tempo migliora, per via dell'aumento della pressione dell'aria. Se le barre diminuiscono, significa che la pressione della discesa, e che il tempo dovrebbe peggiorare dall'ora attuale "0h".

#### Nota:

- Se la stazione meteorologica è spostata in un'altra posizione, significativamente più alta o più bassa della posizione iniziale (per esempio dal piano terra o dal primo piano di una casa), è necessario scartare le previsioni fornite dall'apparecchio nelle successive 12-24 ore. In questo modo, la stazione non rileva la nuova posizione come un possibile cambiamento della pressione dell'aria quando invece il cambiamento è dovuto ad una differenza di altitudine.

**Attenzione: le previsioni del tempo non vengono trasmesse alla WeatherHub App.**

## 7.4 Temperatura e umidità

### 7.4.1 Valori massimi e minimi

- Premere il tasto **MIN / MAX** nella modalità normale.
- Viene visualizzata la temperatura massima interna raggiunta dopo l'ultimo azzeramento.
- Premere nuovamente il tasto **MIN / MAX**.
- Viene visualizzata la temperatura minima interna raggiunta dopo l'ultimo azzeramento.
- Premere nuovamente il tasto **MIN / MAX**.
- Viene visualizzata la temperatura massima esterna raggiunta dopo l'ultimo azzeramento e l'orario.

①

**CONNECT - Stazione meteorologica radiocontrollata**

- Premere nuovamente il tasto **MIN / MAX**.
- Viene visualizzata la temperatura massima esterna raggiunta dopo l'ultimo azzeramento e la data.
- Premere nuovamente il tasto **MIN / MAX**.
- Viene visualizzata la temperatura minima esterna raggiunta dopo l'ultimo azzeramento e l'orario.
- Premere nuovamente il tasto **MIN / MAX**.
- Viene visualizzata la temperatura minima esterna raggiunta dopo l'ultimo azzeramento e la data.
- Per tornare alla visualizzazione dei valori attuali, premere ancora una volta il tasto **MIN / MAX**.
- Tenere premuto il tasto **MIN / MAX** per due secondi durante la visualizzazione dei valori massimi o minimi per cancellarli.

**8. Impostazione del collegamento WeatherHub (utilizzabile solamente con il sistema di WeatherHub)**

- È possibile collegare la stazione base al Gateway attraverso il sistema "WeatherHub". I dati sono poi trasmessi via radio direttamente a un server tramite il modulo Gateway e Internet. Con il telefono cellulare è possibile recuperare queste informazioni in qualsiasi momento.
- Aprite l'applicazione WeatherHub e sul display appare un menu. Toccare "Aggiungi nuovo sensore" e leggere il codice QR sul retro della stazione base.
- Per ulteriori informazioni e una descrizione dettagliata, vedere [www.tfa-dostmann.de/weatherhub](http://www.tfa-dostmann.de/weatherhub)

**9. Posizionamento e fissaggio della stazione base e del trasmettitore esterno**

- Se volete utilizzare i trasmettitori all'aperto, cercare un luogo ombreggiato e al riparo dalla pioggia per il trasmettitore. (La luce diretta del sole falsifica la misurazione e l'umidità costante sforza inutilmente le componenti elettroniche).
- Posizionare la stazione base nella posizione desiderata. Evitare l'installazione in prossimità di altri apparecchi elettrici (televisori, computer, cellulari) e oggetti metallici pesanti.
- Verificare se il trasferimento dei valori di misura alla stazione base da parte del trasmettitore situato nel luogo cui esso è destinato ha luogo correttamente (raggio d'azione in campo libero circa 100 metri) in caso di pareti spesse, in particolare con parti metalliche, il raggio d'azione del trasmettitore potrà ridursi notevolmente.
- Se necessario, cercate nuove posizioni per il trasmettitore e/o la stazione base.
- Se il trasferimento funziona, è possibile fissare alla parete il supporto con un chiodo o posizionarlo su superfici piane.

**10. Cura e manutenzione**

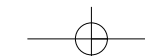
- Per pulire i dispositivi utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- Rimuovere le batterie, se non si utilizza i dispositivi per un periodo prolungato.
- Collocare i dispositivi in un luogo asciutto.

**10.1 Sostituzione delle batterie**

- Quando il simbolo della batteria appare nella linea del display delle valori esterni, cambiare le batterie nel trasmettitore.
- Cambiare le batterie della stazione base se il simbolo della batteria appare sul display de previsioni del tempo.

**Attenzione:**

Dopo aver sostituito le batterie è necessario ristabilire il contatto tra il trasmettitore e la stazione base, pertanto cambiate sempre le batterie contemporaneamente ad entrambi i dispositivi (riavviate il dispositivo secondo le istruzioni).

**CONNECT - Stazione meteorologica radiocontrollata**

①

**11. Guasti**

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione	→ Inserire le batterie rispettando le corrette polarità → Sostituire le batterie
Nessuna ricezione del trasmettitore Indicazione "--."	→ Nessun trasmettitore installato → Controllare le batterie del trasmettitore (non utilizzare le batterie ricaricabili!) → Riavviate la stazione base secondo le istruzioni → Cercate nuove posizioni per il trasmettitore e/o la stazione base. → Diminuite la distanza tra il trasmettitore e la stazione base → Eliminare fonti di interferenza
Nessun ricezione del segnale DCF	→ Attivare la ricezione DCF nella modalità impostazione (rCC 1) → Attendere il tentativo notturno di ricezione → Cercare nuove posizioni per il dispositivo → Eliminare fonti di interferenza → Riavviate il dispositivo secondo le istruzioni → Impostare manualmente l'ora
Indicazione non corretta	→ Sostituire le batterie → Riavviate il dispositivo secondo le istruzioni

**12. Smaltimento**

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



È assolutamente vietato gettare le batterie tra i rifiuti domestici.

In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo



Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

**13. Dati tecnici****Stazione base**

Campo di misura - temperatura -10°C...60°C (14°F...140°F)

**CONNECT - Stazione meteorologica radiocontrollata**

①

Umidità	20%...95% RH
Risoluzione	0,1°C (0,1°F) e 1% RH
Alimentazione	2 batterie C da 1,5 V (non incluse)
Dimensioni esterne	160 x 36 (56) x 130 (145) mm
Peso	256 g (solo apparecchio)

**Trasmettitore**

Campo di misura - temperatura	-40 °C... 60°C (-40 °F ...140 °F)
Umidità	1%...99% RH
Risoluzione	0,1 °C (0,1 °F) e 1% RH
Tempo di trasmissione	20 sec
Raggio d'azione	ca. 100 metri al massimo
Frequenza di trasmissione	868 MHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	< 25mW
Alimentazione	Batterie: 2 x AA da 1,5 V (non incluse)
Dimensioni esterne	39 (51) x 21 (46) x 129 (135) mm
Peso	45 g (solo apparecchio)

**CONNECT - Radiografisch weerstation**

NL

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

**1. Voordat u met het apparaat gaat werken**

- **Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.**  
Zo raakt u vertrouwd met uw nieuw apparaat en leert u alle functies en onderdelen kennen, komt u belangrijke details te weten met het oog op het in bedrijf stellen van het apparaat en de omgang ermee en krijgt u tips voor het geval van een storing.
- **Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.**
- **Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.**
- **Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.**
- **Volg in elk geval de veiligheidsinstructies op !**
- **Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!**

**2. Levering**

- Radiografisch weerstation
- Thermo-hygro zender (Cat.-Nr. 30.3224.02.IT)
- Gebruiksaanwijzing

**3. Hoe u uw nieuw apparaat kunt gebruiken en alle voordelen ervan in één oogopslag**

- Buitentemperatuur en luchtvochtigheid door draadloze buitenzender (868 MHz), zendbereik maximaal 100 meter (vrijveld)
- Binnentemperatuur en luchtvochtigheid
- Maximum- en minimumtemperaturen
- Weersverwachting met symbolen en luchtdruktendens
- Grafiek van de luchtdruk van de afgelopen 12 uren
- Zendergestuurde tijd met datum en wekalarm
- Tijdzone en handmatige tijdsinstelling mogelijk
- Combinatie met WeatherHubGateway mogelijk
- Om op te hangen of neer te zetten

**4. Voor uw veiligheid**

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.



**Voorzichtig!  
Kans op letsel:**

- Bewaar de apparaten en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. Kans op explosie!
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen.

**CONNECT - Radiografisch weerstation**

- Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type. Draag handschoenen die bestand zijn tegen chemicaliën en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!

**Belangrijke informatie voor de productveiligheid!**

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Tegen vocht beschermen.
- De zender is tegen spatwater beschermd maar niet waterdicht. Wilt u de zender buiten gebruiken, zoek dan een tegen regen beschermde plaats uit voor de zender.

**5. Onderdelen en toetsen****Weerstation (Basisapparaat)****Display (Fig. 1)**

- |   |   |
|---|---|
| <b>A 1:</b> Binnentemperatuur                             | <b>A2:</b> DCF ontvangstsymbool             |
| <b>A 3:</b> Weekdag                                       | <b>A 4:</b> Tijd/wektijd/datum              |
| <b>A 5:</b> Alarmsymbool                                  | <b>A 6:</b> Binnenluchtvochtigheid/seconden |
| <b>A 7:</b> Luchtdruktrends                               | <b>A 8:</b> Weersverwachting met symbolen   |
| <b>A 9:</b> Luchtdrukverloop gedurende de laatste 12 uren | <b>A 10:</b> Buitentemperatuur              |
| <b>A 11:</b> Maximum/minimum-indicatie                    | <b>A 12:</b> Buitenluchtvochtigheid         |
| <b>A 13:</b> DCF ontvangstsymbool voor buitenwaarden      |   |

**Toetsen (Fig. 1)**

- |                             |                         |
|-----------------------------|-------------------------|
| <b>B 1:</b> SET toets       | <b>B 2:</b> + toets     |
| <b>B 3:</b> – toets         | <b>B 4:</b> ALARM toets |
| <b>B 5:</b> MIN / MAX toets |                         |

**Behuizing (Fig. 1+2)**

- |                             |                                     |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| <b>C 1:</b> Wandbevestiging | <b>C 2:</b> Toetsen                 |
| <b>C 3:</b> Batterijvak     | <b>C 4:</b> Standaard (wegneembaar) |

**Zender (Fig. 3)**

- D 1:** Batterijvak  
**D 2:** Standaard voor bevestigen aan een muur of plaatsen op een tafel

**6. Inbedrijfstelling****6.1 Plaatsen van de batterijen**

- Leg de apparaten op een afstand van ca. 1,5 meter van elkaar op een tafel. Vermijd de nabijheid van eventuele stoorbronnen (elektronische apparaten en zendergestuurde installaties).
- Open het batterijvak van de zender.
- Plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AA in. Batterijen met de juiste poolrichting plaatsen.
- Sluit het batterijvak weer zorgvuldig.

**CONNECT - Radiografisch weerstation**

- Open het batterijvak van het basisapparaat en plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V C in. Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen. U hoort een kort signaal en alle segmenten van het scherm verschijnen kort. Sluit het batterijvak weer.
- Op het display van het basisapparaat verschijnt de binnentemperatuur en de binnenluchtvochtigheid.

**6.2 Ontvangst van de buitenwaarden**

- Het basisapparaat probeert de buitenwaarden te ontvangen. Het ontvangtsymbool knippert. Is de ontvangst geslaagd, verschijnt de buitentemperatuur en luchtvochtigheid op het display.
- Worden de buitenwaarden niet ontvangen, verschijnt “- -” op het display. Test de batterijen en begin opnieuw. Verwijder eventuele stoorbronnen.

**6.3 Ontvangst van de zendergestuurde tijd**

- Nadat het apparaat het zoeken naar de zender heeft afgerond, begint het apparaat met het scannen van het DCF-sigitaal (radio klok) en het DCF-ontvangtsymbool knippert.
- Als na 2-12 minuten de ontvangst succesvol is, verschijnt de zendergestuurde tijd en het DCF-ontvangtsymbool permanent op het display.
- De klok ontvangt twee keer per dag (2:00 en 3:00 uur in de morgen) het signaal. Wordt er geen tijdcode ontvangen, wordt de ontvangst om het hele uur geactiveerd. Is het ook om 6:00 uur niet gelukt, dan probeert het DCF-sigitaal het de volgende dag om 2:00 uur opnieuw.
- Als de zendergestuurde klok geen DCF-sigitaal ontvangt (wegens storingen, afstand, enz.), kunt u de tijd ook handmatig instellen. Het DCF-ontvangtsymbool verdwijnt en de klok werkt dan als een gewone kwartsklok (zie: manuele instellingen).
- Er zijn 3 verschillende radiografische ontvangtsymbolen:



Symbool knippert – ontvangst is actief

Symbool blijft staan – ontvangst is goed

Geen symbool – geen ontvangst/ontvangst werd uitgeschakeld

**6.3.1 Aanwijzing voor de ontvangst van het zendergestuurde tijd**

De tijdbasis voor de zendergestuurde tijd is een cesium-atoomklok van het Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig. Met een afwijking van minder dan 1 seconde in één miljoen jaar. De tijd is gecodeerd en wordt vanuit Mainflingen in de buurt van Frankfurt aan de Main door een DCF-77 (77,5 kHz) frequentiesigitaal uitgezonden met een bereik van ongeveer 1500 km. Uw zendergestuurde klok ontvangt dit signaal en zet het om in de precieze tijd. Zelfs de overgang van zomer- naar wintertijd gebeurt automatisch. Gedurende de zomertijd verschijnt het symbool op het display. De kwaliteit van de ontvangst hangt in belangrijke mate af van de geografische ligging. Normaliter zouden er binnen een straal van 1.500 km rondom Frankfurt geen ontvangstproblemen mogen zijn.

**Let dan op de volgende stappen:**

- De afstand van mogelijke storingsbronnen zoals computerbeeldschermen of tv-toestellen dient tenminste 1,5 à 2 meter te zijn.
- In ruimten met gewapend beton (kelders, torenflats) wordt het signaal uiteraard verzwakt ontvangen. In extreme gevallen is het aan te bevelen, het toestel dicht bij het raam te zetten en / of u draait het apparaat om een beter ontvangst te verkrijgen.
- 's Nachts zijn atmosferische storingen over het algemeen minder ernstig en is ontvangst in de meeste gevallen wel mogelijk. Eén enkel ontvangst per dag is voldoende om de tijdsafwijking onder 1 seconde te houden.

**7. Bediening**

- **Belangrijk:** tijdens de ontvangst van het radiosigitaal van de zender en de tijd is de bediening van de toetsen niet mogelijk.
- Houdt de + of – toets in de overeenkomstige instelmodus ingedrukt en u komt in de snelloop.

(NL)

**CONNECT - Radiografisch weerstation**

- Het apparaat verlaat automatisch de instelmodus, als er langer dan 15 seconden geen toets wordt ingedrukt.
- Druk op de knop + of – in de normaal-modus om het display te wisselen:  
Tijd / binnenluchtvochtigheid - datum / binnenluchtvochtigheid - tijd / seconden

**7.1 Manuele instellingen**

- Houdt de **SET** toets ingedrukt in de normaal-modus.
- Lcd verschijnt op het display en 4 (standaardinstelling) knippert.
- U kunt nu met de + of – toets het displaycontrast (0-7) instellen.
- Druk nog eens op de **SET** toets, dan kunt u zich begeven naar de tijdzone (0 - standaardinstelling), de ontvangst van het radiosignaal (rCC 1 - standaardinstelling), de automatische omschakeling zomer-/wintertijd (dSt 1 - standaardinstelling), het uur, de minuten, het jaar, de maand en de dag en met de + of – toets instellen.
- Bevestig met de **SET** toets.
- Wanneer de ontvangst van het DCF signaal geslaagd is en wanneer de DCF-ontvangst geactiveerd is, wordt de handmatig ingestelde tijd overschreven.

**7.1.1 Instelling van de tijdzone**

- In de instelmodus kunt u een correctie van de tijdzone (-2/+5) maken.
- Instellen van een correctie voor de tijdzone is vereist wanneer het DCF-signaal wel kan worden ontvangen, maar de tijdzone van de DCF tijd afwijkt (bijvoorbeeld, +1 = één uur later).

**7.1.2 DCF ontvangst**

- Normaal is de standaard DCF-ontvangst ingeschakeld (rCC 1) en na een succesvol ontvangst van het DCF-signaal is een handmatige aanpassing niet nodig.
- Druk op de + of – toets als u het DCF - ontvangst wilt uitschakelen (rCC 0).

**7.1.3 Automatische omschakeling zomer-/wintertijd**

- Normaal is de automatische omschakeling zomer-/wintertijd ingeschakeld (dst 1)
  - a) DCF-ontvangst is ingeschakeld (rCC 1)
  - b) DCF-ontvangst is uitgeschakeld (rCC 0)
- De omschakeling zomer-/wintertijd gebeurt automatisch via DCF-77 signaal (wanneer er ontvangst mogelijk is).
- De omschakeling zomer-/wintertijd gebeurt automatisch ook zonder ontvangst van het DCF signaal. De zomertijd begint op de laatste zondag in maart en eindigt op de laatste zondag in oktober.
- Druk op de + of – toets als u de automatische omschakeling zomer-/wintertijd wilt uitschakelen (dSt 0). De klok wordt dan niet automatisch omgezet.

**7.2 Alarmtijd-functie**

- Druk op de **ALARM** toets in de normaalmodus, om in de wektijdmodus te komen.
- ALM en 6:00 (standaardinstelling ) of de laatst ingestelde wektijd en het alarmsymbool verschijnen op het display. De alarmfunctie is geactiveerd.
- Houdt de **ALARM** toets drie seconden ingedrukt.
- De uuraanduiding knippert. Stel het uur met de + of – toets in.
- Bevestig de instelling met de **ALARM** toets en stel op dezelfde manier de minuten in.
- Druk nog eens op de **ALARM** toets.

(NL)

**CONNECT - Radiografisch weerstation**

- Het alarmsymbool en de actuele tijd verschijnen op het display.
- Wanneer de ingestelde wektijd is bereikt begint de wekker te rinkelen.
- Het alarmsymbool knippert.
- Het alarm kunt u met een willekeurige toets beëindigen.
- Als het alarm niet wordt beëindigd, zal de alarmtoon zich na een paar minuten automatisch uitschakelen en activeert zich vanzelf weer op dezelfde wektijd.

**7.2.1 Activeren/deactiveren van het alarm**

- Voor het activeren of deactiveren van het alarm drukt u op de **ALARM** toets in de normaalmodus.
- Het alarmsymbool verschijnt/verdwijnt van het display.

**7.3 Weersvoorspelling****7.3.1 Symbolen voor de weersvoorspelling**

- De weerplaatjes kunnen in één van de volgende combinaties op het tweede deel van het scherm kunnen verschijnen:



- Bij elke plotselinge of aanzienlijke luchtdrukverandering wijzigen de weersymbooltjes overeenkomstig de weersverandering. Als de weerplaatjes niet veranderen betekent dit dat de luchtdruk niet veranderd is, of dat de wijziging te traag is geweest om door het weerstation te kunnen worden geregistreerd. Als het vertoonde weersymbooltje een zon of regenwolk is, zal het niet veranderen als het weer beter (zonnetje) of slechter (regenwolkje) wordt, omdat de weersymbooltjes dan reeds in hun uiterste positie staan.
- De vertoonde weersymbooltjes voorspellen het weer in de zin van verbeteren of verslechteren, niet noodzakelijkerwijs als zonnig of regenachtig, waar de plaatjes letterlijk genomen voor staan. Als bijvoorbeeld het huidige weer bewolkt is en het weersymbooltje van regen wordt afgebeeld, dan betekent dit niet dat het toestel defect is, maar laat het zien dat de luchtdruk gedaald is en dat het weer verwacht slechter te worden; het hoeft niet noodzakelijkerwijs te gaan regenen.

**Let op:**

- Na het opstarten dienen de weersvoorspellingen van de volgende 12-24 uur te worden geannuleerd. Het weerstation heeft enige tijd nodig om op constante hoogte te functioneren en accurate voorspellingen te doen.
- Zoals normaal bij weersvoorspellingen kan geen absolute precisie gegarandeerd worden. De weersvoorspellingen hebben een geschatte precisie van ongeveer 75% vanwege de verschillende functies waarvoor het weerstation ontworpen is. In gebieden die onderhevig zijn aan plotselinge weersveranderingen (bijvoorbeeld van zonnig naar regen) zal het weerstation preciezer zijn dan in gebieden waar het weer stabiel is (b.v. hoofdzakelijk zonnig).

**CONNECT - Radiografisch weerstation****7.3.2 Prognosepijltes**

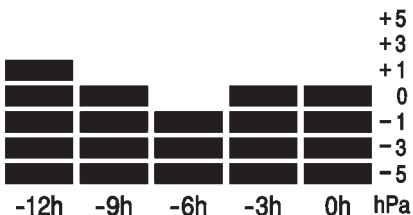
- De weerplaatjes werken in combinatie met de prognosepijltes. Wanneer de indicator naar boven wijst betekent dit dat de luchtdruk stijgt en het weer verwacht wordt te verbeteren. Wijst het pijltje echter naar beneden, dan betekent dit dat de luchtdruk daalt en het weer verwacht wordt te verslechteren.
- Zo kunnen we aflezen in welke mate het weer veranderd is en nog verwacht wordt te zullen veranderen. Als bijvoorbeeld het weerpiljtje naar beneden wijst en het wolkje met zonnetje worden vertoond, dan was de laatst merkbare weersverandering toen het zonnig weer was (enkel weersymbooltje van zon). De volgende verandering zal dus het symbooltje van het regenwolkje zijn want het pijltje wijst naar beneden.

**Let op:**

- Als de weerpiljtjes een verandering in luchtdruk hebben geregistreerd, blijft deze permanent op het scherm staan.

**7.3.3 Luchtdrukverloop**

- Het rechterdeel van het tweede deel van het LCD-scherm geeft het verloop van de luchtdruk weer in een staafdiagram.



- Het staafdiagram geeft een indicatie van het luchtdrukverloop van de afgelopen 12 uur in 5 stappen: 0u, -3u, -6u, -9u en -12u. De "0u" staat voor de meest recente uurmeting van de luchtdruk. De staven representeren de "hPa" (0, ±1, ±3, ±5) op een bepaald moment. De "0" in het midden van de schaal is gelijk aan de huidige druk en elke wijziging (±1, ±3, ±5) toont aan hoe veel "hPa" de afgelopen druk gedaald of gestegen is in vergelijking met de huidige druk.
- Oplopende staven geven aan dat het weer verbetert vanwege de verhoogde luchtdruk. Aflopende staven betekenen dat de luchtdruk gedaald is en het weer verwacht wordt te verslechteren vergeleken met de huidige "0u" tijd.

**Let op:**

- Als het weerstation naar een andere locatie verhuisd die aanzienlijk hoger of lager ligt dan de vorige (b.v. van de parterre van een huis naar de eerste verdieping), annuleer dan de weersvoorspelling van de eerstkomende 12-24 uur. Hierdoor zal het weerstation de hoogtewijziging niet verkeerd interpreteren als een wijziging in luchtdruk.

**Opgelet: De weersvoorspelling wordt niet op de WeatherHub app overgedragen.**

**7.4 Temperatuur en luchtvochtigheid****7.4.1 Maximum- en minimumwaarden**

- Druk op de **MIN / MAX** toets in de normaal-modus.
- De maximale temperatuur voor binnen sinds de laatste terugstelling wordt aangetoond.
- Druk nog eens op de **MIN / MAX** toets.
- De minimale temperatuur voor binnen sinds de laatste terugstelling wordt aangetoond.
- Druk nog eens op de **MIN / MAX** toets.
- De maximale temperatuur voor buiten sinds de laatste terugstelling wordt aangetoond met bijbehorende tijd.
- Druk nog eens op de **MIN / MAX** toets.
- De maximale temperatuur voor buiten sinds de laatste terugstelling wordt aangetoond met bijbehorende datum.
- Druk nog eens op de **MIN / MAX** toets.
- De minimale temperatuur voor buiten sinds de laatste terugstelling wordt aangetoond met bijbehorende tijd.

**CONNECT - Radiografisch weerstation**

- Druk nog eens op de **MIN / MAX** toets.
- De minimale temperatuur voor buiten sinds de laatste terugstelling wordt aangetoond met bijbehorende datum.
- Druk nog eens op de **MIN / MAX** toets om het display met de actuele waarden te verkrijgen.
- Houdt de **MIN / MAX** toets voor twee seconden ingedrukt, wanneer op het display de maximum of minimum waarden verschijnen, om de betreffende waarden te verwijderen.

**8. Instelling van de WeatherHub verbinding (alleen bruikbaar met een WeatherHub systeem)**

- U kunt nu het basisapparaat aansluiten op de poort van het systeem "WeatherHub". Uw data wordt vervolgens overgedragen door de radio via de gateway module en door het internet rechtstreeks naar de server. Met uw smartphone kunt u deze informatie op elk gewenst moment opvragen.
- Wanneer u de WeatherHub app opent, is het overzicht weergegeven. Tik op "Add New Sensor" en scan de QR-code op de achterkant van het basisapparaat.
- Voor meer informatie en een gedetailleerde beschrijving, zie [www.tfa-dostmann.de/weatherhub](http://www.tfa-dostmann.de/weatherhub)

**9. Plaatsen en bevestigen van het basisapparaat en de buitenzender**

- Zoek buitenshuis een schaduwrijke en een tegen regen beschermde plaats uit voor de zender (direct zonlicht vervalst de meetwaarden en continue vochtigheid belast de elektronische componenten onnodig).
- Plaats het basisapparaat in de woonruimte. Vermijd de nabijheid van andere elektrische apparaten (televisie, computer, radiografische telefoons) en massieve metalen voorwerpen.
- Controleer of een overdracht van de meetwaarden van de zender op de gewenste opstellingsplaats naar het basisapparaat plaatsvindt (reikwijdte vrij veld ca. 100 m), massieve wanden, in het bijzonder met metalen delen, kunnen de reikwijdte van de zender aanzienlijk beperken.
- Zoek eventueel een nieuwe plaats voor de buitenzender en/of het basisapparaat.
- Is de transmissie geslaagd, kunt u de zender aan de muur bevestigen of op een effen oppervlakte plaatsen.

**10. Schoonmaken en onderhoud**

- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Verwijder de batterijen, als u de apparaten langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar de apparaten op een droge plaats.

**10.1 Batterijwissel**

- Wanneer het batterijsymbool in het display van de buitenwaarden verschijnt, vervang de batterijen in de zender.
- Wanneer het batterijsymbool in het display van de weerverwachting verschijnt, vervang dan de batterijen in het basisapparaat.
- **Attentie:**  
Bij een batterijwissel moet het contact tussen de zender en het basisapparaat weer worden hersteld – dus altijd beide apparaten van nieuwe batterijen voorzien (apparaat opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen).

**11. Storingwijzer**

Probleem	Oplossing
Geen indicatie	→ Batterijen met de juiste poolrichtingen plaatsen → Vervang de batterijen



(NL)

**CONNECT - Radiografisch weerstation**

Geen zender ontvangst Indicatie "----"	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Geen zender geïnstalleerd</li> <li>→ Batterijen van de zender controleren (geen accu's gebruiken!)</li> <li>→ Zender en basisapparaat opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen</li> <li>→ Zoek een nieuwe plaats voor de zender en/of het basisapparaat</li> <li>→ Afstand tussen zender en basisapparaat verminderen</li> <li>→ Verwijder stoorbronnen</li> </ul>
---	--

Geen DCF radio ontvangst	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ DCF-ontvangst in de instelmodus activeren (rCC 1)</li> <li>→ Ontvangstpoging in de nacht afwachten</li> <li>→ Zoek een nieuwe opstellingsplaats voor het apparaat</li> <li>→ Verwijder stoorbronnen</li> <li>→ Apparaat opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen</li> <li>→ Tijd handmatig instellen</li> </ul>
--------------------------	---

Geen correcte indicatie	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Vervang de batterijen</li> <li>→ Apparaat opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen</li> </ul>
-------------------------	---

**12. Verwijderen**

Dit product is vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.



Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

De benamingen van de zware metalen zijn:  
Cd=cadmium, Hg=kwikzilver, Pb=lood



Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval. Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

**13. Technische gegevens****Basisapparaat**

Meetbereik - Temperatuur	-10°C...60°C (14°F...140°F)
Luchtvochtigheid	20 ... 95 %rH
Resolutie	0,1°C (0,1°F) en 1% RH
Spanningsvoorziening	Batterijen 2 x 1,5 V C (niet inclusief)

48

**CONNECT - Radiografisch weerstation**

(NL)

Afmetingen behuizing	160 x 36 (56) x 130 (145) mm
Gewicht	256 g (alleen het apparaat)

**Zender**

Meetbereik - Temperatuur	-40 °C... 60°C (-40 °F ... 140 °F)
Luchtvochtigheid	1 ... 99 %rH
Resolutie	0,1 °C (0,1 °F) en 1% RH
Zendtijd	20 sec
Reikwijdte	maximaal 100 meter (vrijveld )
Transmissie frequentie	868 MHz
Maximaal radiofrequentie vermogen uitgezonden	< 25mW
Spanningsvoorziening	Batterijen 2 x 1,5 V AA (niet inclusief)
Afmetingen behuizing	39 (51) x 21 (46) x 129 (135) mm
Gewicht	45 g (alleen het apparaat)

49

E

**CONNECT - Estación meteorológica inalámbrica**

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

**1. Antes de utilizar el dispositivo**

- **Lea detenidamente las instrucciones de uso.**  
De este modo se familiarizará con su nuevo dispositivo, conocerá todas las funciones y componentes, así como información relevante para la puesta de funcionamiento el manejo del dispositivo y recibirá consejos sobre cómo actuar en caso de avería.
- **Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.**
- **No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso.**
- **Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.**
- **Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.**
- **Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.**

**2. Entrega**

- Estación meteorológica inalámbrica
- Transmisor termo-higró (Cat.-No. 30.3224.02.IT)
- Instrucciones de uso

**3. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo:**

- Temperatura y humedad exterior sin cable (868 MHz), alcance de unos 100 m (campo libre)
- Temperatura interior y humedad del ambiente
- Temperaturas máximas y mínimas
- Previsión del tiempo animada con símbolos y tendencia de la presión atmosférica
- Representación gráfica del curso de la presión del aire durante 12 horas
- Reloj radiocontrolado con fecha y alarma
- Con zona horaria y posibilidad de ajuste manual
- Conjunción posible con WeatherHub Gateway
- Montaje de pared o sobremesa

**4. Para su seguridad**

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.



**Vorsicht!**  
**Riesgo de lesiones:**

- Mantenga los dispositivos y las pilas fuera del alcance de los niños.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas.

50

E

**CONNECT - Estación meteorológica inalámbrica**

- No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo. Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!

**¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!**

- No exponga los dispositivos a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Protegerlo de la humedad.
- El emisor está protegido contra las salpicaduras de agua, pero no es estanco al agua. Puede utilizar el transmisor en zona externa, busque un lugar sombreado y protegido de la lluvia.

**5. Componentes y teclas****Estación meteorológica (Estación base)****Indicación de pantalla (Fig. 1)**

- |   |  |
|---|--|
| <b>A 1:</b> Temperatura interior                                  | <b>A 2:</b> Símbolo de recepción DCF           |
| <b>A 3:</b> Día de la semana                                      | <b>A 4:</b> Tiempo/hora de alarma/fecha        |
| <b>A 5:</b> Símbolo de la alarma                                  | <b>A 6:</b> Humedad interior/segundos          |
| <b>A 7:</b> Tendencia de la presión atmosférica                   | <b>A 8:</b> Pronóstico del tiempo con símbolos |
| <b>A 9:</b> Diagrama de presión atmosférica con histórico de 12 h | <b>A 10:</b> Temperatura exterior              |
| <b>A 11:</b> Indicación máxima/mínima                             | <b>A 12:</b> Humedad de aire exterior          |
| <b>A 13:</b> Símbolo de recepción para los valores externos       |  |

**Teclas (Fig. 1)**

- |                                    |                                |
|------------------------------------|--------------------------------|
| <b>B 1:</b> Tecla <b>SET</b>       | <b>B 2:</b> Tecla <b>+</b>     |
| <b>B 3:</b> Tecla <b>-</b>         | <b>B 4:</b> Tecla <b>ALARM</b> |
| <b>B 5:</b> Tecla <b>MIN / MAX</b> |                                |

**Cuerpo (Fig. 1+2)**

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| <b>C 1:</b> Colgador para pared         | <b>C 2:</b> Teclas                |
| <b>C 3:</b> Compartimiento de las pilas | <b>C 4:</b> Soporte (desmontable) |

**Transmisor (Fig. 3)**

- |  |
|--|
| <b>D 1:</b> Compartimiento de las pilas    |
| <b>D 2:</b> Soporte para pared o sobremesa |

**6. Puesta en marcha****6.1 Introducir las pilas**

- Coloque la estación base y el emisor sobre una mesa a una distancia de 1,5 metros aprox. entre sí. Evite las fuentes de interferencias próximas (dispositivos electrónicos y sistemas de radio).
- Abra el compartimiento de la pila del emisor.
- Introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta.
- Cierre de nuevo el compartimiento de las pilas con cuidado.

51



### CONNECT - Estación meteorológica inalámbrica

- Abra el compartimiento de las pilas de la estación base e introduzca dos pilas nuevas 1,5 V C. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta. Se emite una señal acústica corta y todos los segmentos se muestran brevemente. Cierre la tapa de nuevo.
- En la pantalla de la estación base aparecen la temperatura y la humedad interna.

#### 6.2 Recepción de los valores externos

- La estación base intenta de recibir los valores externos. El símbolo de recepción parpadea. Si la recepción es exitosa aparece la temperatura y la humedad exterior sobre la pantalla de la estación base.
- Si no se recibe los valores externos, aparece en la pantalla “-.-”. Compruebe las pilas y inicie un nuevo intento. Elimine las posibles fuentes de interferencia.

#### 6.3 Recepción de la hora radiocontrolada

- Después que la estación base ha completado la búsqueda del transmisor, comienza el dispositivo a buscar la señal DCF (reloj de radio) y el símbolo de recepción DCF parpadea.
- Una vez que se ha recibido el código de horario después 2 - 12 minutos se muestra la hora controlada por radio y el símbolo de recepción DCF constantemente en la pantalla.
- El reloj recibe dos veces al día (2:00 y 3:00 de la mañana) la señal. Si la recepción del reloj no tiene éxito, se llevará a cabo cada hora. Si la recepción del reloj a las 6.00 no tiene éxito, se llevará a cabo hasta la 2.00 de la mañana.
- Si su reloj radiocontrolado no es capaz de recibir la señal DCF (p. ej. debido a interferencias, distancia de transmisión, etc.), puede ajustar la hora manualmente. El símbolo de la recepción DCF desaparece y el reloj funciona como un reloj normal de cuarzo (véase Ajustes manuales).
- Hay 3 tipos de símbolos recibidos:



El símbolo parpadea – la recepción está activa.

El símbolo queda fijo – recepción exitosa

Ningún símbolo – ninguna recepción/la recepción está apagada

#### 6.3.1 Indicaciones para la recepción de la hora controlada por radio

La transmisión de la hora se realiza por medio de un reloj atómico de cesio radiocontrolado a través de, por el instituto técnico físico de Braunschweig. La desviación es menor a 1 segundo en un millón de años. La hora viene codificada y es transmitida desde Mainflingen en las proximidades de Frankfurt am Main por una señal de frecuencia DCF-77 (77,5 kHz) con un alcance de aprox. 1.500 km. Su reloj radiocontrolado recibe la señal, la convierte y muestra siempre la hora exacta, incluso el cambio de la hora de verano e invierno se produce automáticamente. Durante el tiempo de verano aparece el símbolo en la pantalla. La recepción depende básicamente de la situación geográfica. Generalmente éste debería funcionar de forma óptima en un radio de 1.500 km en torno a Frankfurt.

#### Por favor, tenga en cuenta lo siguiente:

- Es recomendable mantener una distancia de como mínimo 1,5 – 2 metros de posibles aparatos perturbadores tales como pantallas de ordenadores y televisores.
- En construcciones de hormigón armado (sótanos, superestructuras), la señal recibida es evidentemente más débil. En casos extremos se aconseja de emplazar el dispositivo cerca de una ventana para obtener una mejor recepción.
- Por las noches las perturbaciones atmosféricas suelen ser reducidas y se dispone de recepción en la mayoría de los casos. Si además se recibe como mínimo una vez al día, es suficiente para garantizar la precisión y mantener desviaciones inferiores a 1 segundo.



### CONNECT - Estación meteorológica inalámbrica

#### 7. Manejo

- **Importante:** Durante la recepción de la señal de radio del transmisor y de la hora, no es posible manejar las teclas.
- Mantenga pulsada la tecla + o – en el modo de ajuste, accederá a la pasada rápida.
- El dispositivo sale automáticamente del modo de ajuste si no se presiona ninguna tecla durante 15 segundos.
- Pulse la tecla + o – en el modo normal para cambiar la pantalla:  
Hora / humedad interior - fecha / humedad interior - hora / segundos

#### 7.1 Ajustes manuales

- Mantenga pulsada la tecla **SET** en el modo normal.
- En la pantalla aparece Lcd y 4 (nivel preseleccionado) parpadea.
- Puede ajustar el contraste de la pantalla (0-7) con la tecla + o –.
- Pulse otra vez la tecla **SET** y puede sucesivamente dirigir la indicación de la zona horaria (0 nivel preseleccionado), la recepción DCF (rCC 1 - nivel preseleccionado), cambio automático de la hora de verano e invierno (dSt 1 - nivel preseleccionado), las horas, los minutos, el año, el mes y el día y puede ajustar con la tecla + o –.
- Confirme con la tecla **SET**.
- Si la recepción de la señal de radio para la hora DCF es exitosa y la recepción ésta activada, el tiempo ajustado manualmente se sobreescribe.

#### 7.1.1 Ajuste de la zona horaria

- En el modo de ajuste puede ajustar la corrección de la zona horaria (-2/+5).
- La corrección de la zona horaria es necesaria cuando se pueda recibir la señal DCF, la zona horaria es diferente de la hora DCF (por ejemplo: +1 = una hora más tarde).

#### 7.1.2 Recepción de la señal de radio DCF

- De manera predeterminada, la recepción DCF es activada (rCC 1) y después de la recepción exitosa de la señal DCF no es necesario un ajuste manual.
- Pulse la tecla + o – en el modo de ajuste si desea desactivar la recepción de radio DCF (rCC 0).

#### 7.1.3 Cambio automático de la hora de verano e invierno

- De manera predeterminada, el cambio automático de la hora de verano e invierno es activado (dSt 1)
  - a) La recepción DCF es activada (rCC 1):
  - b) La recepción DCF es desactivada (rCC 0):
- El cambio de la hora de verano e invierno se produce automáticamente vía señal DCF -77 (si puede recibirse la señal de radio para la hora).
- El cambio de la hora de verano e invierno se produce automáticamente también sin recepción de señal DCF. El horario de verano comienza el último domingo de marzo y termina el último domingo de octubre.
- Pulse la tecla + o – si desea desactivar el cambio automático de la hora de verano e invierno (dSt 0). El cambio de la hora no se produce automáticamente.

#### 7.2 Función de alarma

- Pulse la tecla **ALARM** en el modo normal, para acceder al modo de alarma.
- En la pantalla aparece ALM y 6:00 (nivel preseleccionado) o la indicación de la última hora de la alarma y el símbolo de alarma. La función de la alarma ésta activada.

E

**CONNECT - Estación meteorológica inalámbrica**

- Mantenga pulsada la tecla **ALARM**.
- La indicación de la hora parpadea en la pantalla. Ajuste las horas con la tecla + o -.
- Confirme la entrada con la tecla **ALARM** y introduzca de la misma manera los minutos.
- Pulse otra vez la tecla **ALARM**.
- En la pantalla aparecen la hora actual y el símbolo de alarma.
- Cuando llegue la hora de la alarma, el despertador comienza a sonar.
- El símbolo de alarma parpadea.
- Cuando suene el despertador, finalice la alarma con cualquier tecla.
- Si no se interrumpe la alarma, el tono de alarma se apaga automáticamente después de dos minutos y se activa de nuevo a la misma hora de la alarma.

**7.2.1 Activar/desactivar la función de la alarma**

- Para activar o desactivar la función de la alarma, pulse la tecla **ALARM** en el modo normal.
- El símbolo de alarma aparece/desaparece en la pantalla.

**7.3 Pronóstico meteorológico****7.3.1 Iconos de pronóstico meteorológico**

- Los iconos de tiempo de la segunda sección de la pantalla LCD pueden visualizarse en cualquiera de las combinaciones siguientes:



- En caso de producirse un cambio repentino o significativo de la presión atmosférica, los iconos de tiempo se actualizarán para mostrar el cambio de tiempo. Si los iconos no cambian, significará que la presión atmosférica no ha cambiado o que el cambio ha sido demasiado pequeño como para que la estación meteorológica pueda registrarlo. Sin embargo, si se visualiza el icono de tiempo soleado o lluvioso, el icono no cambiará si el tiempo mejora (icono de tiempo soleado) o empeora (icono de tiempo lluvioso), ya que en este caso los iconos ya se encuentran en sus extremos.
- Los iconos visualizados representan un pronóstico del tiempo en términos si el tiempo mejorará o empeorará; no indican necesariamente que el tiempo será soleado o lluvioso. Por ejemplo, si las condiciones meteorológicas actuales corresponden a un día nublado y se visualiza el icono de tiempo lluvioso, no significa que el producto esté funcionando mal debido a que no está lloviendo. Esta condición significa simplemente que la presión atmosférica ha disminuido y que se espera que el tiempo empeore, pero no necesariamente que vaya a llover.

E

**CONNECT - Estación meteorológica inalámbrica****Nota:**

- Después de instalar y configurar el dispositivo, haga caso omiso de las lecturas para pronóstico meteorológico durante las primeras 12-24 horas de uso. De esta forma, la estación meteorológica tendrá tiempo suficiente para recoger datos de presión atmosférica a una altitud constante, lo que le permitirá hacer un pronóstico más preciso.
- Al igual que con todos los pronósticos meteorológicos, no es posible garantizar una precisión absoluta. Se estima que la función de pronóstico meteorológico tiene un nivel de precisión de aproximadamente 75% debido a las diversas zonas climáticas para las cuales la estación meteorológica ha sido diseñada. La estación meteorológica será más precisa en zonas donde se producen cambios meteorológicos repentinos (por ejemplo, de soleado a lluvioso) que en zonas donde las condiciones meteorológicas se mantienen constantes la mayor parte del tiempo (por ejemplo, en zonas que generalmente presentan tiempo soleado).

**7.3.2 Indicador de tendencia meteorológica**

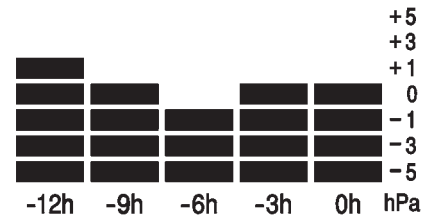
- Los indicadores de tendencia meteorológica están situados y funcionan conjuntamente con los iconos del tiempo. Cuando el indicador apunta hacia arriba, significa que la presión atmosférica está aumentando y que se espera que el tiempo mejore; de igual forma, cuando el indicador apunta hacia abajo, significa que la presión atmosférica está disminuyendo y que se espera que el tiempo empeore.
- De acuerdo con lo anterior, es posible ver cómo ha cambiado el tiempo y cómo se espera que vaya a cambiar. Por ejemplo, si el indicador apunta hacia abajo al mismo tiempo que se visualizan los iconos de tiempo nublado y soleado, significa que el último cambio de tiempo detectado sucedió cuando el tiempo era soleado (sólo el icono de tiempo soleado). Por lo tanto, el próximo cambio en el tiempo corresponderá a los iconos de tiempo nublado y lluvioso, ya que el indicador está apuntando hacia abajo.

**Nota:**

- Una vez que el indicador de tendencia meteorológica ha registrado un cambio de presión atmosférica, el indicador se visualiza de forma permanente en la pantalla LCD.

**7.3.3 Historial de presión atmosférica**

- La parte derecha de la segunda sección de la pantalla muestra a través de un gráfico de barras el historial de la presión atmosférica.



- El gráfico de barras indica la tendencia del historial de presión atmosférica de las últimas 12 horas en 5 pasos: 0h, -3h, -6h, -9h y -12h. "0h" representa el registro actual de la presión atmosférica durante una hora completa. Las columnas representan el valor "hPa" (0, ±1, ±3, ±5) a una hora específica. El "0" en el medio de esta escala corresponde a la presión actual, y cada cambio (±1, ±3, ±5) indica el aumento o disminución en "hPa" de la presión anterior respecto de la presión actual.

- Si las barras suben, significa que el tiempo está mejorando debido a que la presión atmosférica ha aumentado. Si las barras bajan, significa que la presión atmosférica ha disminuido y que se espera que el tiempo empeore respecto de las condiciones actuales (0h).

**Nota:**

- Si traslada la estación meteorológica a un lugar significativamente más alto o más bajo que su lugar de instalación inicial (por ejemplo, desde la planta baja al primer piso de la casa), haga caso omiso de los pronósticos meteorológicos durante las primeras 12 a 24 horas. De esta forma, la estación meteorológica no confundirá la nueva ubicación con un posible cambio de presión atmosférica (que en este caso se deberá al ligero cambio de altitud).

**Atención:** El pronóstico del tiempo no se transmite a la aplicación WeatherHub

E

**CONNECT - Estación meteorológica inalámbrica****7.4 Temperatura y humedad del aire****7.4.1 Valores máximos y mínimos**

- Pulse la tecla **MIN / MAX** en el modo normal.
- El valor máximo de la temperatura interior tras la última reposición al estado inicial se muestra.
- Pulse otra vez la tecla **MIN / MAX**.
- El valor mínimo de la temperatura interior tras la última reposición al estado inicial se muestra.
- Pulse otra vez la tecla **MIN / MAX**.
- El valor máximo de la temperatura exterior tras la última reposición al estado inicial se muestra indicando la hora del almacenamiento.
- Pulse otra vez la tecla **MIN / MAX**.
- El valor máximo de la temperatura exterior tras la última reposición al estado inicial se muestra indicando la fecha del almacenamiento.
- Pulse otra vez la tecla **MIN / MAX**.
- El valor mínimo de la temperatura exterior tras la última reposición al estado inicial se muestra indicando la hora y del almacenamiento.
- Pulse otra vez la tecla **MIN / MAX**.
- El valor mínimo de la temperatura exterior tras la última reposición al estado inicial se muestra indicando la fecha del almacenamiento.
- Pulse otra vez la tecla **MIN / MAX** para volver a la visualización de los valores actuales.
- Mantenga pulsada la tecla **MIN / MAX** dos segundos mientras se indican los valores máximos o mínimos para borrar los valores correspondientes.

**8. Ajuste la conexión WeatherHub (sólo se puede utilizar con un sistema WeatherHub)**

- Ahora puede conectar la unidad principal con el Gateway del sistema "WeatherHub". Sus datos se transmiten entonces por radio a través del módulo de puerta de enlace y el Internet directamente a un servidor. Con su smartphone puede recuperar esta información en cualquier momento.
- Abra la aplicación WeatherHub y se muestra la visión general. Toque "Add New Sensor" y escanear el código QR en la parte posterior de la unidad principal.
- Para obtener más información y una descripción detallada, consulte [www.tfa-dostmann.de/weatherhub](http://www.tfa-dostmann.de/weatherhub)

**9. Instalación de la estación base y fijación del emisor**

- Busque un lugar sombreado y protegido de la lluvia para poner el emisor externo. (La irradiación solar directa falsea los valores de medición y la humedad permanente perjudica innecesariamente los componentes electrónicos).
- Instale la estación base en el salón. Evite la proximidad a otros dispositivos eléctricos (televisores, ordenadores, radioteléfonos) y objetos metálicos macizos.
- Compruebe si se produce la transmisión de los valores medidos del emisor externo en el lugar de la instalación deseada para la estación base (alcance en campo libre hasta 100 metros), con paredes macizas, especialmente con piezas metálicas puede reducirse considerablemente el alcance del emisor.
- Busque posiblemente un lugar nuevo para el emisor y / o la estación base.
- Si la transmisión ha sido exitosa puede fijar el emisor a la pared o colocarlo sobre una superficie plana.

**10. Cuidado y mantenimiento**

- Limpie los dispositivos con un paño suave, ligeramente humedecido. No utilice productos abrasivos o disolventes!
- Extraiga las pilas si no va a usar los dispositivos por un largo período de tiempo.
- Mantenga los dispositivos en un lugar seco.

E

**CONNECT - Estación meteorológica inalámbrica****10.1 Cambio de las pilas**

- En cuanto aparezca en la pantalla de los valores externos el símbolo de pila, cambie las pilas del emisor exterior.
- En cuanto aparezca en la pantalla de la previsión del tiempo el símbolo de pila, cambie las pilas en la estación base.
- **Atención:** Al cambiar las pilas, debe volver a establecerse el contacto entre el emisor y la estación base; por esta razón, deben introducirse pilas nuevas en ambos dispositivos (Vuelva a la puesta en marcha el dispositivo de acuerdo a las instrucciones.)

**11. Averías**

Problema	Solución
Ninguna indicación	→ Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta → Cambiar las pilas
Ninguna recepción de sensor Indicación "----"	→ Ningún emisor instalado → Comprobar las pilas del emisor (¡No utilizar baterías!) → Vuelva a la puesta en marcha del emisor y la estación base de acuerdo a las instrucciones → Elegir otro lugar para el emisor y/o la estación base → Reducir la distancia entre el emisor y la estación base → Elimine las fuentes de interferencia
Ninguna recepción de la señal de radio	→ Activar la recepción DCF en el modo de ajuste (rCC 1) → Intentar la recepción de noche → Elegir otro lugar para el dispositivo → Elimine las fuentes de interferencia → Vuelva a la puesta en marcha del dispositivo de acuerdo a las instrucciones → Ajustar la hora manualmente
Indicación incorrecta	→ Cambiar las pilas → Vuelva a la puesta en marcha del dispositivo de acuerdo a las instrucciones

**12. Eliminación**

Este producto ha sido fabricado usando materiales y componentes que pueden ser reciclados y reusados.



Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.



Las denominaciones de los metales pesados que contienen son:  
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo

Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

E

**CONNECT - Estación meteorológica inalámbrica****13. Datos técnicos****Estación base**

Rango de medida temperatura -10°C...60 °C (14 °F...140°F)

Humedad del aire 20 ... 95 %rH

Resolución 0,1°C (0,1°F) y 1% RH

Alimentación de tensión Pilas 2 x 1,5 V C (non incluida)

Dimensiones de cuerpo 160 x 36 (56) x 130 (145) mm

Peso 256 g (solo dispositivo)

**Sensor**

Rango de medida temperatura -40 °C... 60°C (-40 °F ...140 °F)

Humedad del aire 1 ... 99 %rH

Resolución 0,1 °C (0,1 °F) y 1% RH

Tiempo de transmisión 20 seg

Alcance máximo de 100 m (campo libre)

Frecuencia de transmisión: 868 MHz

Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida: &lt; 25mW

Alimentación de tensión Pilas 2 x 1,5 V AA (no incluidas)

Dimensiones de cuerpo 39 (51) x 21 (46) x 129 (135) mm

Peso 45 g (solo dispositivo)